1103

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUE.
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL. QUEBEC
H2X 3K6 0987

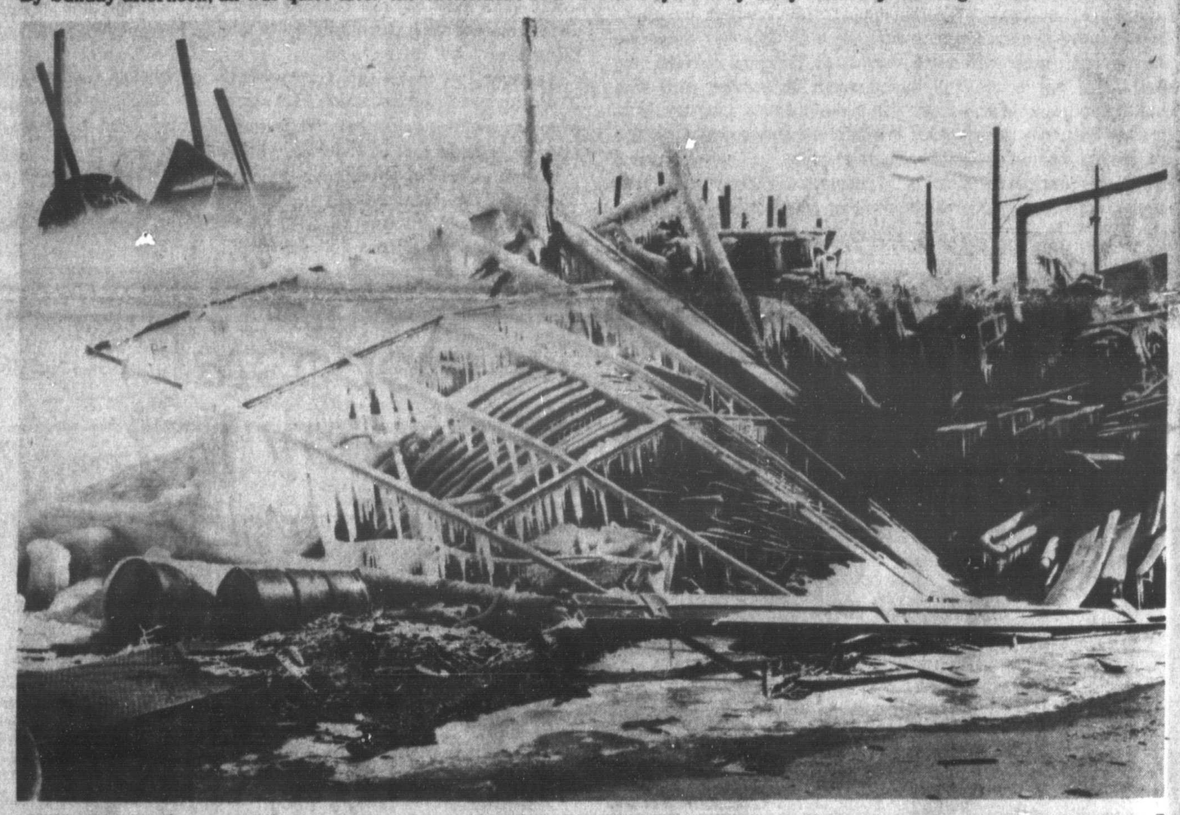
THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

No. 14, 95th Year Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, April 5, 1978 20 cents



By Sunday afternoon, all was quiet after the excitement of a fire at Boyle's very early Saturday morning. EQUITY PHOTO





Fire at Starks leaves three homeless

Last Wednesday, while Julia Bailey was shopping and her two children were at school, fire totally destroyed her home in Starks Corners. The house was the former manse of the Pentecostal Church, which was also badly damaged, probably beyond repair. At the same time a shed behind the store on the Corners was also totally destroyed by fire but surprisingly the old Starks Corners Temperance Hall close by was not burned. Mrs Bailey and her 11 year old daughter and seven year old son are now living in the basement of a house across from Ted Judd's on the Front Road. They most desperately need a bed, dishes and cooking utensils, and clothes in sizes 14 for Julia, girls 12 and boys 8 for the children. Any donations can be left at Ted Judd's, or contact Rev Ed McCaig at the United Church Manse, Bristol, 647-2624. EQUITY PHOTO

Saturday blaze at Boyles

A kiln containing 240,000 fbm of lumber selects and a building used to package shavings into bags were both destroyed by fire at the J.E. Boyle Division of E.B. Eddy Forest Products plant in Davidson early Saturday morning. The lumber lost was valued at about $300,000 and the total loss including buildings and machinery is around a million dollars, according to plant manager Charles Wakelam of Fort Coulonge.

The fire was noticed by Jackie Bertrand, night watchman, at about 12:30 a.m. Saturday, just a half hour after the last shift had left at midnight. While the fire brigades from Fort Coulonge, Cambpell's Bay, Consolidated Bathurst mill in Litchfield, and the Boyle's own fire truck were fighting the fire, the Quebec Police Force commenced their investigation, arriving on the scene at 2 a.m.

Investigation was under the direction of Bert Poirier of the Criminal Investigation office in Hull, assisted by Constable Michel Pilon of the Campbell's Bay detachment. (The investigation continues with Constable Louis Chenier assisting since Pilon has been seconded to a two weeks training course in investigations in the Police Academy at Nicolet.)

The fire was brought under control by 6 a.m. but water was kept on until Sunday by which time the last embers were extinguished.

Wakelam states that the full staff is at work cleaning up the site and he plans to rebuild and is doing everything possible to keep the plant going at full strength.

The numbers to call to take part in the Culture Festival

Church choir leaders should contact Mrs Vallières at 683-2200.

Artists, craftsmen and handicrafters contact Mrs Harvey Ross 647-5507, or Mrs Arthur Mayhew 647-2112, or Mrs Roley Haley 648-5883, or Mrs Geraldine Romain 683-2150.

Checker players, chess players, darts players should contact Mrs Roley Haley 648-5883.

Municipal Councils entering a square in the square dance exhibition should contact Joe Lagarde, 648-2656.

Schools, classes, students or individuals wishing to make posters to promote the second annual Pontiac Culture Festival should bring their posters to THE EQUITY office. A prize will be given to the poster judged to be best by the organizers of the festival. Posters in English, or French, or both, will be accepted.

The next organizational meeting will be held in the County Building, Campbell's Bay on Thursday evening, April 13th, at 8 p.m. New ideas are always welcome and new suggested activities can be scheduled as long as they do not conflict with items already planned. Interested and willing workers are welcome to all the organizational meetings.

Planning Council seeking logo

A logo is a mark by which something becomes known, like the big red K which stands for Kellogg's products, and the BM symbol for the Bank of Montreal, and the Indian head for the Pontiacs hockey team, and the CN for Canadian National railways. Some logos are very complicated and some are basically simple and easy to recognize.

The Pontiac County Social Planning Council is going to adopt a logo which will symbolize its role in the County. Establishing priorities, advising governments, studying needs, seeking solutions, researching conditions, amalgamating resources, working towards a climate of intercommunications among services, cutting through red tape, these are some of the things the Social Planning Council is concerned with.

The Council has maintained a building in the County seat, Campbell's Bay, where various service organizations have worked. Before the Planning Council had made this building available many of the services to the Pontiac were totally administered from Hull. The planning council has also held conferences over the past many years, each of which has been of distinct value, resulting in useful developments for Pontiac.

Now that they are looking for a logo, the Planning Council hopes to involve many Pontiac people in the search. A small prize will be the reward for the person whose design is chosen.

Anyone interested in submitting a suggested logo for the Pontiac County Social Planning Council may draw their idea, in any way they wish, on any kind of paper, with any kind of pencil, pen, crayon, paint or whatever, and send it to the Social Planning social workers, Miss Debbie Radey, c-o Pontiac County Social Planning Council, Campbell's Bay, Que. The Directors will choose the entry they feel is the most appropriate and suitable for use on various printed materials, and the winner will be notified in due time.



Recognition for Al

Darlene Hearty (left) awarded Al Davis and his wife Joan with a gift in appreciation of their many efforts towards minor hockey. The presentation was made during the International Midget Hockey Tournament in Shawville last weekend. See more photos inside. EQUITY PHOTO

Pontiac-Gatineau-Labelle Federal constituency is now official

Tom Lefebvre, M.P., is pleased to announce the adoption, yesterday, by both Houses of the Canadian Parliament, the Commons and the Senate, of a Bill to change the name of the federal electoral constituency of Pontiac, making official the name PONTIAC - GATINEAU - LABELLE.

Mr Lefebvfe had presented this Bill in order that the name of the constituency be more descriptive of the vast area contained within its boundaries and so that all residents be able to indentify with it more easily.

Drivers exams in Pontiac County in April and May

Chapeau April 11,
Ft. Coulonge April 12, 13
Campbell's Bay May 16
Shawville May 17, 18

Here's the latest word on the schedule for the mobile unit No. 111, coming to Pontiac County during the next few weeks to give drivers examinations.

The plan is for them to leave Montreal at 8:30 Monday morning, April 10th and arrive in Chapeau in time to start work at 8:30 a.m. on the following morning, Tuesday, April 11th. The hours in Chapeau will be 8:30 to noon and then 1:00 p.m. to four.

The next day in Fort Coulonge they will open at 8:30 and work until noon and in the afternoon from one to 4:30, with similar hours also on Thursday, April 13th, after which they will return to Montreal.

In May the team will return to Pontiac, coming to Campbell's Bay on Tuesday, May 16th, and to Shawville on Wednesday and Thursday, May 17 and 18, all hours being the same, 8:30 to noon and one to 4:30 .



Firemen honoured

Bill Pirie presented Rolly Wickens (left) and Allan Black (right) with 20 and 22 year service plaques at the annual fireman's ball. EQUITY PHOTO

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883
Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec
by David, Rosaleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager
Brent Horner
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties $7.00 per year
($4.00 for 6 months)
Elsewhere in Canada $8.00 per year
Outside Canada $12.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

RADIO-PONTIAC

There is a club in Hull called La Société nationale des Québécois, which is actually not a national group, in fact one of their firmest aims is to destroy the nation. However, they have other aims as well.

With regard to the proposed radio station in Pontiac County, the Société wants it to be all in French, despite the conclusion of those doing the feasibility study that the station should be bilingual.

To substantiate their case for an all French radio station, the Société draws on weird statistics. They claim that since more Pontiac people listen to English radio stations than to French stations their own local station should be French.

They claim that since more people read the Citizen and the Journal than read Le Droit, the local people prefer the French language.

They claim that since several attempts to publish a French language weekly paper in Pontiac have failed but THE EQUITY goes on forever, the people of this County prefer to use French for communications.

Since those who can speak French around here are using it more and more, and since those who can't speak French are trying to learn it as fast as possible, it can be assumed that the general local attitude towards the French language is good. But how long can this continue if those Hull outfits like the above mentioned Société try to force-feed their version of counter-nationalism on our otherwise easy going bilingual countryside?

The whole notion of a government supported radio station goes against the better judgement of the average free enterprising Canadian, especially when the government doing the supporting is a separatist government. Having a strong separatist club like the Société also trying to call the shots makes it even less savoury.

But if it comes to pass that Pontiac does get a radio station we will of course do all we can to see that it becomes a good means of communication within this County. Meanwhile it would be wise for everyone interested in the County to make sure that no outside pressure group dictates terms to such an important medium as a community radio station.

Salute to our over nineties

By Richard McAra



Mr Harvey Smiley

Mr Harvey Smiley of Shawville celebrated his 90th birthday on February 24, 1978. He is quite active yet and his memory is perfect. He can remember days and dates back when he was very young. He was born in Bellerica, now Wyman, Quebec, on February 24, 1888. He married Verna McLaron. She died in 1972. He has attributed his long life to hard work, washing in cold water, drinking green tea. He has never drank more than two bottles of beer in his life. Also he only smoked for about ten years. Many more birthdays, Mr Smiley.



Letters from our readers

This is a little barb to stick in this bilingualism conflict and, hopefully, help break it off.

Every single document or legal notice, etc., that my parents or I receive in the mail, is always in French. The establishment in Quebec is supposed to be bilingual, but where is the connection? There is no literature, etc., sent to homes in Quebec in English - it has to be requested.

Did anyone ever notice the bilingualism in the new Quebec licence plates? Or the drivers' licences? Or the new road signs going up.

I'm impressed (or should say depressed) by René Levesque and Pierre Trudeau, who try to tell the people in Canada that Quebec is a bilingualistic province.

On Tuesday, March 28, 1978, I received a bill from the Quebec Ambulance Service totally in French of course, and got a bit hot under the collar over it. When I phoned to Hull to request a bill in English - my civil right- I was told that when the ambulance driver came to pick me up he did not demand to know whether I was English or French (suggesting that since I wanted my bill in English that the driver should only pick up French-speaking people). I was given an arguement but the person whom I was talking to finally said that I could have the bill in English but that I would be taken to court because my payment would be after the stated date of payment, April 1, on the French bill. Therefore, I could get my English bill but it would be late and, hence, totally useless to me.

Whether my plea to have an English bill instead of a French bill does any chipping away at this French-English conflict, I don't know. I am "just" a seventeen (17) year old woman in a small town who has a strong opinion about my rights as an English speaking person. Maybe if a few other people of any status would voice their opinions instead of brooding about it in the quiet of their homes and offices, schools and universities, we could settle this dispute and get on with other matters of importance. I really do not think that writing up 1,001 bills about language totalitarianism, which is what, in my opinion, is now being created in Quebec, will create a better world in which to live. As of right now, it is building hard and strong barriers between the French and English not only in Quebec, but all over the country. And I know that everyone has to agree with me in that respect.

If this Quebec we're residing in is supposed to be a province for people speaking English and-or French, let's see a little of both and not just cut out one or the other.

Yours very sincerely,
(Miss) Valerie Thompson.

P.S. This letter was not written in French because no one has to read this letter or this paper. It is a matter of choice As for bills, leases, documents of sale, etc, they are not a matter of choice and they should be printed in both languages for the public's convenience. This also goes for licences, road signs, etc.

Alternatives for the Dispossessed

by Jim Brown

1.

Alternatives for the dispossessed
will now be performed
upon a stage legally sanctioned
by the new government.
The actors are a curious bunch,
all popular, all visible:
some visionary in decrees
by application: - in degrees
like this river flowing right
here and left there.
Still, it remains
a sluice pipe for E.B. Eddy.

Confederation too, is a sluice pipe
for bad feelings, strike-breakers,
the R.C.M.P. and their operation
"waterbed",
Legalised banditry,
organised crime against
unorganised peoples: in short,
we have little use for it.
I would sooner trade my interest
(a U.I.C. cheque) in this confederation
of tricksters
for
a fresh breath of life.

Fragile ears develop
when one has not listened to the cries
of injustice
decade upon decade
decadence upon decadence

2.

But who are the producers behind
Jacques Parizeau and Jacques-Yvan Morin?
Do they consider the language
of an exploiter more significant
than the exploitation itself?
(A stream of actors floods the stage
and heated debate is followed by
some jostling, but no one falls.)
The audience becomes excited.

A man in the front row rises
to his feet. He begins walking
toward the stage. He unfastens
the buttons of his shirt as he
moves closer to the stage.
With
a sweeping motion
he pulls a dripping brown lung
from beneath his shirt and
slams it
to the actors' feet:

"This is the price of Asbestos."

(Some of the actors are thunderstruck
while still others
debate various forms of compensation
to the board.)

3.

At last the river is no longer
the singular domain of logs.
But the mess is still breaking bones.
The logs still dominate the current,
fighting the splashing children for space.

The stage is still
being set.
Darkened corners are being dusted;
old constructions are ripped apart.
Théatre Nouveau. We all partake:

actors and audience,
stage hands, producers, technicians,
and yes,

that pack of rats under the stage too.
(They are more cunning but no bolder than before)

slowly
methodically,
the rhythm
picks
up
the pitch cuts the fragile ears in half.
Some can no longer listen; they fear
the awakened victims.
The focus is opening.
It's opening is legally sanctioned
by the new government.
The images are becoming defined,
With each performance
the
choreography
shifts.

8-10-77
6-11-77
24-02-79

BOOK REVIEWS

by Dorothy Yemen

MY ORGANIC GARDENING - by Venetia Crawford. (highway Book Shop, Cobalt, Ont.) Paperback - $1.50.

Mrs Crawford is a resident of Campbell's Bay. She has a green thumb, along with much enthusiasm for growing the healthiest foods possible in good old Mother Earth. My thumb doesn't have the slightest tinge of green. Plants regard me with disfavour and wilt. My father and mother were expert gardeners and used up far too much of my time in the fall when I had a date to play baseball, by making me cover the freezeables with old raggedy blankets and newspapers. It turned me off. Jack never allows me to plant or weed his garden but does let me pick the peas and tomatoes.

Let me tell you that making "tea" out of manure for her plants does not faze Venetia one bit but she warns you not to "water" the inside plants with it if you are expecting guests in the near future! The instructions in her pamphlet are clear enough for even a dumb-dumb like myself to understand, and who knows, I may yet make a feeble attempt out there among the earth worms to grow a patch of something or other organically.

JAWS by Peter Benchley. (Doubleday & Co. Inc., New York.) Paperback - $1.95.

No doubt many of you have seen the film by the same name, but until you read the book your feeling of "relentless terror" will not be complete. Benchley was born into a family of writers and learned the trade well. Unerringly he reaches into his vocabulary and brings out the words most likely to chill the blood and keep you reading.

This is fiction. The story describes the daily life of year round residents of a summer resort on the Atlantic ocean. To insure that they have jobs, the tourists must come. Before the season opens a woman is killed while swimming at night. The sparse but ghastly remains found in the morning indicate a shark attack. Is this a one-time thing? Has the fish departed the scene? Village politics and pressures arise. Should the news of this horrible death be given to the newspapers?

If you want a thriller, read Benchley -- but not just before going to bed. Here's a sample: "The fish broke water right beside the boat, with a great rushing whoosh of noise. It rose vertically, and in an instant of horror Brody gasped at the size of the body ..." It was a white shark -- about twenty feet long.

The Editor,
The Equity,
Dear Editor,

This summer '78, the Shawville 4-H Club will take part in a "once-in-a-lifetime" opportunity. Members of the club will be acting as hosts and hostesses or ambassadors to our country for twenty-seven 4-H members from Wales, U.K. These 4-H members are participating in an exchange in which Shawville members will be visiting Wales next year. They will be coming to Canada around the middle of August for two weeks.

We want to make this visit to Canada a memorable experience for them. We are open to ideas which we could include in an agenda for their stay here in Canada. Since we are a youth group with not a very large financial backing, we would also appreciate any businessman or service club who could support us in any way. We have planned a bottle drive for this Saturday, April 8th. We know that we will need the community behind us, supporting our plans, in everything we do, if this exchange is to be a success. Please offer your support to one very worthwhile young people's project.

Yours truly,
Debbie Morrison
Secretary of Shawville 4H Club

Dear Editor,

What next will they try and tak away from us Pontiac County residents?

It is very hard to believe that such an intelligent group of people would make such proposals concerning wood-lot owners in this County.

According the the information I received, any wood owner would have more to lose than he would gain, unless you take under consideration the eligibility to qualify for Unemployment Insurance.

However I do feel if this group was an established Company it would be illegal to make sJch proposals, because certain property owners might get the impression they need to be in such an organization in order to sell their products.

I could go on but there isn't anything worthwhile discussing on the matter.

If I ever read anything that wasn't worth the time it took to read it this proposal has got to be it.

Yours truly, Douglas Gautheir, Otter Lake, P.Q.



There were 327 people in attendance at Pentecostal Sunday School on Easter. Prizes for bringing in the most visitors went to Heather White, Tammy Jean-Marie and Terry Sparling. Pastor White is seen above with the proud winners.



Making music for the Easter concert at the Pentecostal Church were Ricky Atkinson, Julie Dubeau, Robyn Ward, Heather Woermke, Timothy Stevens and friends.



Singers at the Easter concert included Scot Lemay, Shawn Lee Sharpe, B.J. Farrell, Jeff Harris and Mark Stanley.

Pentecostal Rally Day



An Easter play was put on at the Pentecostal Church with Angie Atkinson, Heather White, Cathy Tubman, Lori Stewart and Darwin Zimmerling and also, partly seen from behind, Jamie Lemay, David Davis, Kim Davis and Darwin Stephens.



Ruth Armstrong played the triangle while Chad Young and Mark Stevens played the drums at the Pentecostal Easter concert.

Andai Photos

Basil Quaile re-elected and all directors returned by forest producers

Fort Coulonge



Forest engineers Allain Bonneau of Fort Coulonge, Louis Archambault and André Carle (standing) of Hull, and at left is CLSC animator Benoit Bégin who said finally that if nobody is interested in forming a woodlot management company he would drop it. In the front row can be seen Eugène Coté, and Suzanne Blackburn. EQUITY PHOTO

Shawville



Forest engineer from the Laurentian Wood Producers Syndicate, Gregory Savard was invited to attend the annual meeting of the Pontiac Forest Products Producers Board in Shawville last week. He tried to answer questions about the formation of a company to manage woodlots but it was found that so much antagonism toward the program existed no logical discussion was possible. Local farmers considered the proposal to be a dangerous move and argued against it passionately. EQUITY PHOTO

At a well attended meeting in Shawville last Thursday, the woodlot owners of Pontiac County re-elected the entire board of directors of the Pontiac County Forest Products Producers Board for another year. These directors are Basil Quaile, Dominic Foran, Gerald Griffin, Duncan Stevenson, Keith Wickens, Gerald Hayes and Paul Bretzlaff.

After the election a discussion took place about the idea of forming a company for joint management of private woodlots. A standing vote was asked for at the end of the discussion. Nobody was in favor of the idea. This was a repeat of the previous night in Fort Coulonge where a hundred Pontiac foresters, after watching colored slide shows and hearing speeches in favor of companies, also voted overwhelmingly to leave the private woodlot management in the hands of the individual owners.

The ladies served a delightful lunch to the many members and visitors present during which the discussion continued. Mrs Olive Stewart, secretary, and Connely and Kosy, chartered accountants, were also endorsed for another year, and each member was presented with a booklet of minimum prices paid by the wood purchasers in the County during 1978 for various species.

Recent donations to the Pontiac Community Hospital

In memory of James Roy Sparling- Mr and Mrs Norman Dannacher, Mr and Mrs J.C. McDougall, Mr Howard J McKee, Mr and Mrs A.G. Enbel, St Mark's Anglican Church- St Laurent, Miss D Thompson, Mrs Joseph Smiley, Mr and Mrs Elwin corrigan, Mr Gordon Elliott, Mr Edmond Skeldon, Mr Alphonse Bertrand, Mr and Mrs Earl Brown, Mr and Mrs Brent Sharpe, Mrs Lemay, R.B.P., Mr Bud Meyers, Bill and Joan Jones, Mr and Mrs R.L. Burton, L.O.L. 346, Mr and Mrs Math McKell, Nyall and Shirley Parks, O.Y.B. 375, Mr and Mrs J Wallace, Mr and Mrs Alex Bertrand, Mr and Mrs Andrew Murray, Officers and Men 763 Communications Regiment, Mr and Mrs Uric Jones, Mr and Mrs Richard Craighead, Mrs P.B. Lewis, Mr and Mrs Murray McEwen, Golden Age Club Campbell's Bay, Allan F. Davies, Mr Ivan Conelly, - total $447.00.

Anonymous - $60.00, Shawville Women's Service Club $100., Mrs Florence Lavigne $100., Central Unit Hospital Auxiliary $700.

In memory of Eliza Finan - Hubert Emmerson, Gordon Emmerson, Beryl Rennick, Eldon Emmerson, Robina Richardson, Mr and Mrs Cyrus Atkinson, Mr and Mrs Bill Black, Mr and Mrs Earl Brown, Mrs Paul Campeau, Mrs James Tubman, - total $80.00.

In memory of Hillis Dowd - Mrs Henry Mulligan, Mr and Mrs Ken Draper, - total $10.00.

In memory of Mr Lendon Workman- Mr and Mrs Walter Kilgour, Mr Melbourne Elliott, Mr Cyril Dagg, Mr John L Dagg, Mr Les Greenshields, Mr Bert Greenshields, Mr and Mrs Neil McDowell, Mrs Vera Hodgins, Mrs Muriel Kilgour, Arminta McDowell, Mr and Mrs Everett McDowell, - total $75.00.

In memory of Louis Lamothe- Circulation Dept Ottawa Citizen, John Newberry, W Newberry, Friends- Total $65.00.

In memory of Emile Favreau - Mr and Mrs Carmen Inglee, Mr and Mrs Lorne Draper, - total of $5.00.

Shawville Notes

Miss Elaine Dods and Miss Faye Watson spent an enjoyable week holidaying in Sarasota, Florida.

Mr and Mrs Clayton Dods spent Easter weekend in Southampton, Ontario, visiting Mr and Mrs Peter Judd and Timothy and David Dods.

Shawville hospital auxiliary

The March meeting of the Shawville Hospital Auxiliary was held at the home of Mrs Gordon Paul with eighteen members and two visitors present.

The President opened the meeting with prayer. Jean Grant gave the Easter Reading. Mrs Sturgeon welcomed the members and guests and thanked Mrs Paul for the kind invitation to her home.

The secretary, Margaret Lang read the minutes and correspondence. Thank you notes from absent members, Mrs Emard and Mrs Melbourne Elliott. Mrs Marks and Mrs Russell Elliott thanked the ladies for cards and letters received while ill.

Miss Gamble, treasurer gave the financial report.

A nominating committee was called but it was decided that all officers remain for another year.

We were happy to have Mrs Marks with us after her illness and she spoke on the needs of the hospital at this time.

Following the business meeting an auction sale was held of many varied articles- food, sewing, books, etc.

There were 24 new bibs brought in. Donations of money and many useful gifts for the show case.

A busy and happy afternoon closed with lovely refreshments by Mrs Gordon Paul and Mrs Olive Dagg.

The April meeting will be held at the home of Mrs Lennis Barr on Tuesday, Aprill 11th at 1:30 p.m.

Otter Lake

Get well wishes to Mrs Martha Schwartz who is a patient in the Pontiac Community Hospital.

Mrs Elva Richard and her mother, Mrs Rosina Richard have left for a holiday in Medicine Hat, Alberta and Kamloops, B.C. They will be visiting their relatives.

Miss Pamela Hahn spent the weekend in Shawville with her friend Miss Wendy Hodgins. Pamela and Rhonda Lance were hostesses at the Shawville Hockey Tournament.

Mrs Adolph Zimerling had a birthday party for her husband on March 21st at their home. Guests were Mr and Mrs Richard King and Stacey of Ottawa, Mr and Mrs Riehold Bretzlaff, Mrs Florence Firerobin, Mrs Minnie Shrankler, Rev Kappas, Mr and Mrs Charlie Schroeder, Mr and Mrs Walter Yach, Mrs Yvonne Dagenais, Mr Alfred Krutz. An enjoyable evening was spent by playing cards. Mr Zimerling received many lovely gifts and many phone calls to wish him Happy Birthday were from Toronto, Oshawa,. Coburg, and Mrs Rose Hahn called from Kapuskasing.

C. Bay news

Get well wishes to Mrs Tommy Ladoucoeur who has been a patient in hospital.

Kathy Bigelow of Bryson spent the weekend visiting Stacey Smith.

Mrs Evelyn Hodgins of Ottawa spent the weekend visiting in Bryson and Campbell's Bay.

Elmer Belanger and son Ian attended the hockey game at the forum in Montreal on Saturday evening.

First event in the new Municipal building which is nearly finished will be April 22nd.

Mr and Mrs Athol Smith spent the weekend at Huntsville, Ont.

Campbell's Bay

Mr and Mrs Brent Smith visited their parents Mr and Mrs Asa Smith.

Eleanor Smith of Ottawa visited her mother, Mrs Bernice Smith earlier this week.

Mr and Mrs Jim Videto of Ottawa visited Mrs Bernice Smith during the weekend.

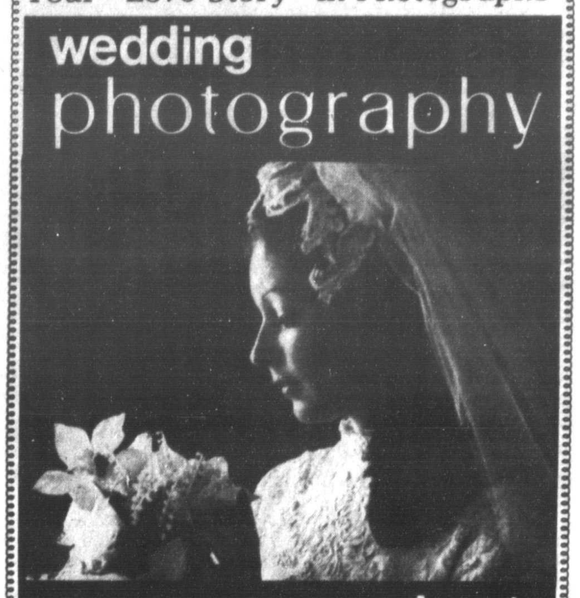
Many people from town are impressed by the quickness of the building of the New post office. Steel girders are all ready in place.

Many people in town were involved with the hockey held in Shawville. Players were billoted in homes in the area.

Yours truly, Iris Smith was winner of a hind quarter of beef recently.

Your "Love Story" in Photographs

wedding photography



eva andai

Spring and Summer wedding appointments are filling up fast. If you have set your wedding date we urge you to call for an appointment now.

PHONE SHAWVILLE 647-5666

LOUIE'S PIZZERIA and FULL SIZE TAKE OUT

GRAND RE-OPENING GRAND RE-OPENING

Now at a new location - 359 Main Street

SHAWVILLE - Phone 647-2666

Louie has a larger menu and staff

You can enjoy his food inside now or take it home.

SPECIALS! - APRIL 5 to APRIL 9

★ EVERY 50th CUSTOMER WILL BE PRESENTED WITH A FREE LOUIE'S PIZZERIA T-SHIRT

★ WITH EVERY FULL COURSE MEAL YOU WILL RECEIVE A FREE DRINK (Coke, Sprite or Orange) plus deposit.

Grand Opening

FRIDAY APRIL 7

O'Dell's Junior Boutique

(Infants to Size 12)

Front St., CAMPBELL'S BAY 648-5854

OPENING SPECIALS

T-Shirts..... S,M,L $1.09 each

Grab Table..... Assorted Prices

We stock

TAM O'SHANTER CLOTHES

Rummage SALE

Saturday April 8th

Highway 148 (above Bryston)

Tel. 648-2561

SPRING CLEANING!

RUGS, CARPETS, FURNITURE, AUTOMOBILES

Professionally Cleaned

CALL DAN KELLY FOR FREE ESTIMATE TODAY

KELLY STEAM CLEAN

647-5800

BEECHGROVE — HOTEL —

Phone 458-2507 Café Bernard Specializing in Phone 458-2507

SEAFOOD

SURF & TURF - Lobster Tails, Filet Mignon and Frogs Legs.

SCALLOPS, SHRIMPS, ESCARGOTS, COMBINATION SEAFOOD PLATE

TRY our hot Smoked Meat Sandwiches

BUFFALO STEAKS

Self Serve Salad Bar on Sundays

TAKE OUT PIZZAS, FRIED CHICKEN, FISH and CHIPS

THE CIL SUPER SALE

Clean up now on CIL's scrubbable Super Latex paints.

CIL Super Latex Flat



$12.95

Make your walls and trim beautiful and keep them beautiful. Tough household stains completely wash off. Again. And again. And again.

New CIL Super Latex Semi-Gloss



$13.95

An easy to apply, easy to clean paint for the glossy look on walls and trim.

CIL Alkyd Semi-Gloss



$14.49

A tough washable finish for kitchens, bathrooms and woodwork.

Sale ends April 8, 1978

Shawville Milling Co. Ltd.

Shawville, Que. Tel. 647-3831

Gatineau Ambassadeurs win Midget tournament



Captain of the Gatineau Ambassadeurs, winners of the Division A tournament, accepts the trophy from Gerald Maloney of the Bryson Lions Club and hostess Connie Maheral. EQUITY PHOTO



Larry Black of the Campbell's Bay Lions Club and Rhonda Lance present the captain of the Arnprior Packers with the finalist trophy in the division A tournament. EQUITY PHOTO

The Gatineau Ambassadeurs won four games. Three of them on Sunday to take the "A" championship in the 3rd International Midget Hockey Tournament held in Shawville this weekend. Twenty teams participated in the series playing a total of twenty-eight games, seven of which went into overtime. Hull Kiwanis won the "B" championships. Other finalists were the Arnprior Packers in the A and the Pinecrest Selects in the B Championships.

The Shawville Pontiacs were eliminated from the tournament after losing their first two games 4-2 against the Aylmer Mariners and in overtime in a seesaw battle against the Potsdam Pickups 6-5.

After the final game awards were presented to Louis Archambault of the Maniwaki Optimiste, Top Scorer with six goals, Paul Jackson of the Muskrat Marauders from Westmeath, top defenceman with two first and one second star awards in four games, Jude Laurin of the Hull Kiwanis, top goalie with a goals per game average of 1.00 and Stan Keon of the Muskrat Marauders, top coach.

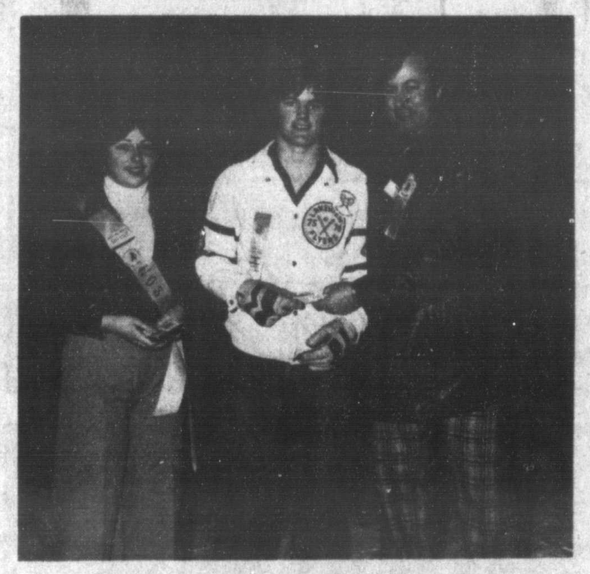
Those people holding program numbers 100, 111, 208, 285, 350, 549 and 551 are asked to phone 647-5611 or 648-5962. Mrs Earl Brown of Campbell's Bay won the draw for the Aghan.



Jude Laurin of the Hull Kiwanis (centre) received top goalie award from Joanne Ralston and Al Davis. EQUITY PHOTO



Wilard Proulx of the Quyon Lions and Ann Beaudoin hostess present Stan Keon of the Muskrat Marauders with the top coach award. EQUITY PHOTO



Joanne Ralston hostess and Al Davis present Paul Jackson of Muskrat Marauders top defenceman award. EQUITY PHOTO

Atom All-Stars in Ottawa tournament

On March 18th the Atoms travelled to the David Kirkwood Memorial Tournament at the Nepean Sportsplex.

In the first game Shawville defeated Nepean Microns by a score of 3-1. Todd Harris scored two goals, one assisted by John Campbell and the other unassisted. Kevin Chevrier was the other goal getter assisted by Steven Meisner.

On March 20th the second game was played at the Bell Arena with Shawville meeting Cyrville. The score ended 6-1 in favor of Shawville. Steven Meisner picked up a hat trick. Ben MacIntosh netted two goals and Joey Radey one. Michael Hodgins got an assist on one of Steven's goals and the other goals were all unassisted.

On March 21st the third game was played at the Merivale Arena against Alta Vista. Shawville was defeated by a score of 7-2. Ben MacIntosh was the goal getter for Shawville. One of his goals was unassisted and the other was assisted by Todd Harris.

Murray's A champions in Renfrew

On Wednesday, March 22, Murray's Bantam House League Team travelled to Renfrew to play in their House League Tournament. In their first game, they squeaked by Renfrew Nationals 2 to 1 on a pair of goals from Ed Pearier. They faced Fort Coulonge in their second encounter and blanked them 4 to 0 with Blair Frost netting two, singles came from Blake Findlay and Paul Pieschke. This win put Murray's up against Renfrew Wolves where they had a sluggish first period but picked up in the other two frames to win by a score of 5 to 3. Danny Gutoskie scored twice while singles were notched by Blair Frost, Jeff Mainville and Ed Perrier. Colin Pigeault and Marc Letts shared the goalkeeping duties for the three games.

Charteris

Get well wishes to Miss June Rebertz who is in the Ottawa Childrens Hospital for some time. We wish you a speedy recovery.

Ranald Thurgood of Toronto, Mr and Mrs Frank Buzerka and family of Burlington, Ont and more friends from Arnprior were visitors with Mr and Mrs Robert Wills and Alexander for Easter.

Charteris

While visiting in this area and here on business Mr and Mrs George Beattie, Lorna and Kevin of Missagua visited on the Easter holiday with Mr and Mrs Ken Woods and family, Mr and Mrs Grant Beattie, Mr and Mrs Melvin Beattie of Bristol, Mr and Mrs Tom Tubman and Mr and Mrs Wilson McCleary and family in Shawville.

Topp Tolson and Lee visited Sunday evening with Cora and Norval McNeill.

Cambpell's Bay

Mr and Mrs Brian Paquette and son Eric of Hull visited at the home of Mr and Mrs John Walsh.

John Walsh Jr is visiting his brother Billy and his wife in Halifax, N.S.

Birthday wishes to Tommy Pilon, son of Mr and Mrs Maurice Pilon.

Mr and Mrs Wallace Sparling of Montreal visited Mrs Aggie this past week. She returned to Montreal for a short holiday.

Mrs Gus Lepack returned home after spending sometime in hospital. We wish her a speedy recovery.

Mr and Mrs Harold Wilson are visiting in Winnipeg at the home of their daughter Sandra and family.

Mr and Mrs Richard Moore of South Gower visited relatives in town during the weekend.



Jim Cooper, Sales Manager of CHRO-Pembroke, part of Mid-Canada Television is pleased to announce the addition of Mike Keller to their sales force. Mike, a long time resident of Eganville comes to CHRO with 7 years experience in management and sales in the broadcasting field.
Mike will be responsible for all advertising placements in Renfrew, Arnprior and the Pontiac, and in the Madawaska Region.

EQUITY CLASSIFIEDS GET GOOD RESULTS

CINEMA FORT THEATRE
Fort Coulonge
Ven.-Lun à 7:30 p.m.
avril 7, 8, 9, 10
Fri. to Mon. at 7:30 p.m.
April 7, 8, 9, 10
10 Academy Award Nominations
Best picture of the year
"NETWORK"
William Holden, Faye Dunaway
"Pat Garrett and Billy the Kid"
James Coburn, Kris Dristofferson.
14 ans 14 yrs.

BRYSON THEATRE
Bryson, Que.
Saturday & Sunday
April 8 and 9
"THE CAR"
Is it a phantom, a demon, driven by an unseen power with no way to stop it!
James Brolin Ronny Cox
2 showings
7:30 and 9:15 p.m.

O'Brien Theatre
RENFREW 432-2411
WED., THURS., FRI., SAT. and SUN. APRIL 5 - 6 - 7 - 8 - 9
To keep their sanity in an insane war, they had to be crazy.
THE BOYS IN COMPANY C
— PLUS —
Tommy Lee's Confessions OF A SUMMER CAMP COUNSELLOR
"CONFESSIONS OF A SUMMER CAMP COUNSELLOR"
MONDAY - TUESDAY APRIL 10 - 11
"THE LATE GREAT PLANET EARTH"

Shawville 4-H Club
Bottle Drive
cancelled last Saturday due to bad weather
will be held
Saturday, April 8th
(weather permitting)
Proceeds to aid in an exchange with 4-H members from Wales.

Shawville & Dicrict Snowmobile Club
Wind-up Dance
Saturday, April 15
Community Center, Shawville
Music by "Valley Rythm Pals"
Refreshments $7.00 couple
Tickets available at Sears and Powells

CLARE BURT TRAVEL TOURS 1978
PENN-DUTCH tour from Pembroke and area..... June 6-9
BRITAIN & IRELAND, including Wales & Royal Highland Show..... May 29-June 22
ALASKA, via the Calgary Stampede "Inside Package" West Coast Cruise..... July 9-25
CANADA WEST, Calgary Stampede, Rockies, British Columbia and Vancouver Island..... July 10-23
Many other tours available to you. For prices, further information and bookings, apply: - CLARE BURT TRAVEL, 16 Queen St. W., Brampton, Ontario, L6X 1A1. Phone (416) 451-4944, Reg. No. 1235986
Many other tours available to you. For prices, further information and bookings, apply:-
CLARE BURT TRAVEL, 16 Queen St. W., Brampton, Ontario, L6X 1A1. Phone (416)451-4944, Reg. No. 1235986
Clare Burt Travel and Associates are specialists in organizing agricultural and special interest tours to all parts of the world.

SUPER SPRING SPECIAL! - until April 30th
Color Pictures blown up to 12"x18" and super imposed on plaques..... $16.95
35MM Camera Pictures blown up to 20"x24" and put on plaque with burnt in effect, only..... $59.95
Ask about "ELVIS" plaques approximately 27"x36"..... $33.95
For more information call:
PETE'S PLAQUES, 648-2348

Pancake Days IT'S TIME AGAIN!
BRING YOUR FAMILY... BRING YOUR FRIENDS.
SEE ALL THE NEW EQUIPMENT.
PANCAKES FOR ALL!
Wednesday, April 12th
10:30 a.m. to 4:00 p.m.
ERFLE & SONS
FARM EQUIPMENT
Campbell's Bay, Que.

MOYLE HOTEL
Campbell's Bay
April 7, 8, 9
Friday, Saturday & Sunday evenings with Sunday Matinee
"Jim Crow" with Jack McRae
Sunday, April 9
SEA PIE SUPPER
FULL PLATE $3.00 from 4:30 p.m.

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY
are taken by members of our staff.
For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is $3.00 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.
Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec J0X 2Y0

Shawville Intermediate hockey tournament here Fri. night and Sat.

The second Shawville Intermediate Hockey Tournament gets underway this weekend with the first game scheduled for Friday night at 8:00 p.m. The first game of the tournament will feature Calumet Island against Renfrew White House.

At 9:00 pm Quyon and Renfrew Kallies Royal will square off and the final game Friday night will have Bryson playing our own Shawville Pontiac Team.

Saturday morning games get under way at 8 am and will, continue all day through to the championship game which will start at 9:30 p.m. Teams competing in the tournament are from Carleton Place, Rupert, Ontario, Stittsville, three teams from Renfrew, Quyon, Bryson, Calumet Island and Fort Coulonge.

Early in the fall Shawville held their first intermediate tournament and the response was so great from the outside teams that they convinced this area to hold one more.

Trophies for Most Valuable players in each game will be awarded along with over all winners at the end of the tournament. Trophies for "A" and "B" championships will be donated by Labatts Breweries and presented to the respective winners along with cash awards for the winners and runners-up.

Admission at the gate is fifty cents and one dollar. Money from the tournament will be used to defray ice rental costs and also a portion going to the Recreation Association of Shawville which is on a campaign to raise money for a Recreation Playground.

Refreshments will be sold in the upstairs hall of the arena all through the tournament.

The Hockey Club of Shawville hopes you will attend and see some exciting intermediate hockey.

By Albert Armstrong

Pee Wee house league wins A championship at Renfrew tourn.

Once again coaches Jean-Guy Mainville, Roe Plouffe and Ron Draper put together a Pee Wee League team from W.A. Hodgins, Consolidated Bathurst and North Stars. The team consisted of Brent Mainville, Scott Saunders, Rejean Cote, Marcel Ricard, Rick Gutoskie, Gaston Lemay, André Lepine of W.A. and Ricky Plouffe -goalie, Randy Plouffe, Ken MacIntosh of C.B. and Brent Orr -goalie, Ed Walsh, Jeff Hodgins, John Draper, Rod Storey of N.S.

In the first game Shawville came out on top with a win of 5-1 over Renfrew. Shawville goals were scored two by Ken MacIntosh with Randy Plouffe picking up both assists, one by Randy Plouffe with Ken MacIntosh assisting, one by Rick Gutoskie with John Draper assisting, one by Ed Walsh with Marcel Ricard assisting.

In the second game against Renfrew McKenzie, Shawville once again got a win of 5-0. This win put Shawville in the "A" division. Brent Mainville and Jeff Hodgins each scored unassisted goals for Shawville. The others were scored by Rejean Cote with Rod Storey assisting, André Lepine with Rick Gutoskie assisting, Randy Plouffe with Rejean Cote and John Draper assisting.

Shawville went into the third game with all the confidence of winning the "A" championship trophy. It was a tight game but Shawville never gave up. There was 2 minutes and 30 sec. left in the third period and Shawville scored 3 goals bringing them to another win with a score of 4-2 over Pembroke.

Rick Gutoskie scored the first goal for Shawville with Marcel Ricard and Rejean Cote picking up the assists. Then Randy Plouffe put two goals in the net and put Shawville ahead. Ken MacIntosh and Rod Storey picked up the assists on these goals. Brent Mainville put the finishing touches on the game by scoring an unassisted goal.

Shawville played strong and hard in all three games to bring home this championship trophy. Also a lot of credit should go to Ricky Plouffe and Brent Orr for the fine job of goaltending they did. "Ya Hoo Mountain Dew".

CORRECTION:— From Fort Coulonge Tournament- Shawville 9 Petawawa 1. Shawville goals 4 by Ken MacIntosh assisted by Rejean Cote, Randy Plouffe, Billy Strutt, Ed Walsh; 2 by André Lepine with Randy Plouffe and Ken MacIntosh getting the assists; 1 by Marcel Ricard with Gaston Lemay assisting and 1 by Gaston Lemay with Marcel Ricard assisting; 1 by Ed Walsh unassisted.

INCOME TAX SERVICE

AT YOUR HOME (year around)
Farm, Small Business, Personal

Contact: R. DESPRES, Bristol, 647-3607

Shawville Bombers are still Number One

Many people must be wondering why the Shawville arena was without ladies' broomball this past season. The years have slowly crept by and many of the players have already seen the end of their high school years. Due to the small size of the town and the wide range of career choices, many of the players found it necessary to move to Ottawa.

Even though location changed, interest did not. The team entered the Ottawa Parks & Recreation league, and won the Championship title undefeated throughout the league play and the finals. The final game was won against "André's Angels", the score 5 to 2, on Sunday, March 5th.

The following weekend, the team entered a tournament put on by the Ottawa Parks & Recreation Association in which there were 8 ladies teams. The Shawville Bombers came out Champions once again, winning their final game against the Pontiac Raiders.

The league and tournament trophies were presented in Ottawa at a banquet (buffet, presentations and disco) on Friday, March 31.

The Third Annual Central Pontiac Ladies' Broomball Tournament will be held on Sunday, April 9th at the Shawville arena, to host 16 teams and to begin play at 7 am. The finals should take place at about 6:30 pm and 7 pm. The presentations of awards will be held at about 8:30 p.m.

Come and support your hometown women and have a good time.

Do your own professional carpet cleaning and SAVE DOLLARS!

CARPET STEAM CLEANER AVAILABLE FOR RENT AT MURDOCK CARPET AND DECOR QUYON, P.Q. 458-2172

"One of the best known ways to clean quality carpets"

Phone 458-2172

Pontiac Protestant School Municipality

Minutes of a regular meeting of the Council of Commissioners of the Protestant School Municipality of Pontiac held in the board Room of the McDowell Elementary School, Shawville, Quebec, at 1930 hours on Wednesday, March 29, 1978,

The Director General and Secretary General were present.

It was moved by Comm Neville and adopted unanimously, that the minutes of the meetings of February 15, 1978 and March 15, 1978, as circulated, be adopted.

RESOLUTION 524— It was moved by Comm Hayes and adopted unanimously that the Commissioners of the Pontiac Protestant School Board are in favour of maintaining the status quo with regard to the management of its schools, i.e., a Regional Board with three local school boards.

It was moved by Comm Hayes and adopted unanimously that Tenders for the cutting of grass at the McDowell School be advertised in The Equity.

Correspondence was read.

Resolution 525 - It was moved by Comm Hayes and adopted unanimously that Mrs Josephine Campbell be given permission to accept a sabbatical offered by P.I.C. for the 1978-79 academic year.

Resolution 526 - It was moved by Comm Pirie and adopted unanimously that the resignation of Mrs Muriel Imison as at June 30, 1978 be accepted with regret.

Resolution 527 - It was moved by Comm Brown and adopted unanimously that Mrs Diane Smith be granted an extended year's leave of absence for the 1978-79 school year.

It was moved by Comm Hayes and adopted unanimously that a letter of thanks be sent to Miss Orla Mee for her work in restoring the Memorial Plaque in the McDowell School.

Administrative reports were given.

Resolution 528 - It was moved by Comm Eades and adopted unanimously that the Education Plan as prepared and presented by Mr Tipping covering the school years 1979-82 be accepted and forwarded to the Department of Education.

It was moved by Comm Eades and adopted unanimously that the accounts totalling $238,325.85 be paid.

Beauharnois eliminates Shawville Pee Wees

Shawville Pee Wee's won their game last Wednesday night when they beat Beauharnois Pee Wee's 2-1 but not by enough goals as it was total points in two games.

Martin Ladouceur scored both Shawville's goals, one on a perfect pass from Keith Howie and the other one assisted by Kelly Tanner and Paul Mousseau.

If lady-luck had have been with them they would have scored a few more goals as they outshot the visitors 19-8 and missed on a few golden opportunities.

In the game the following evening, the Arnprior Packers edged Shawville 5-4 to tie the series at one game apiece.

Martin Ladouceur was puck hungry and he satisfied that hunger when he fired four goals into the opponents net, two of which were unassisted.

Keith Howie assisted on two and Kelly Ryan assisted on one. Arnprior outshot Shawville 25-14.

The deciding game for the league trophy will be held on Wednesday night, April 5th at 7:30 p.m. in the Arnprior Arena.

Best of luck Wednesday night guys!

Bantam House League

Playoff standings.

Murray's 7 wins for 14 total points. C.B.R.A. 2 wins, 4 losses 1 tie, 5 points. J.L. Hodgins 5 losses, 1 tie, 1 point.

Goaltenders goals against average for playoffs only--

Marc Letts, Colin Pigeault, Murray's 1.00 and .66, David Murray, CBRA 2.83, Brian Steele, J.L. Hodgins 6.30.

Midget House League

Playoff final standings

Pontiac Bus Lines 5 wins, 1 loss, 2 ties, 12 total. Consolidated Bathurst Ltd 4 wins, 3 losses, 1 tie, 9 total. Saunders H.W. Motel 1 win, 6 losses, 1 tie, 3 total.

Goaltenders goals against average for Playoffs only-- Mark Alexander , PBL, 2.00, Alex Thomas , SHM 2.62, Brian Haley, CBL 3.13.

EQUITY ADVERTISING REALLY WORKS FOR YOU

REPAIRS
REFRIGERATORS
RANGES
WASHERS and DRYERS
DISHWASHERS
TELEVISION
HI-FI STEREO
647-2929

Wallpaper Clearance Sale

SOLID VINYL PAPERS Values to $10.95	$4.99 s.r.
SOLID VINYL PAPERS Values to $6.95	$3.88 s.r.
VINYL COATED PAPERS Values to $4.95	$2.99 s.r.
57 SQ. FT. BOLTS SOLID VINYL — $8.99 for	$4.99 Bolt
ROOM LOTS VINYL COATED PAPERS	.99 s.r.
ODD ROLLS — PURE VINYLS Values to $10.95	.99 s.r.

— LIMITED QUANTITIES —

10% OFF ALL MOORE PAINTS

McPHAIL HARDWARE LTD.

168 Raglan St. S. Renfrew

OFFICE and SCHOOL EQUIPMENT and SUPPLIES



WE SPECIALIZE IN- OFFICE MACHINES

Sales - Service

Rentals - Repairs

AUTHORIZED DEALER FOR OLYMPIA BUSINESS MACHINES



Pontiac Printshop Ltd.

Centre St., Shawville

647-2204

Shawville and District Atom Tournament

On March 25th the Atom All-star Tournament was held at the Shawville arena.

Participating teams were Renfrew, Deep River, Nepean, Smith Falls, Osgoode, Alta Vista and Cyrville.

The first game Shawville hosted Renfrew to down them by a score of 3-1. Steven Meisner led the scoring assisted by Kevin Chevrier. Todd Harris scored the second goal assisted by Ben MacIntosh. Scott Young whipped in the third goal assisted by Todd Wrinn.

Todd Smart was chosen first star, Carmen McKechnie from Renfrew was chosen second star and Todd Wrinn was chosen third star. Each star received a trophy.

The second game against Osgoode was quite an exciting one with the score ending 6-4 in favor of Shawville. Ben MacIntosh had a hat trick. Kevin Chevrier netted two goals and John Campbell a single. Todd Harris, Brent Wickens and Michael Hodgins picked up two assists and Steven Meisner a single.

Steven Meisner was chosen first star, C. Vickers from Osgoode was chosen second star, and Ben MacIntosh was chosen third star. Each star received a trophy.

The third game being the championship one, was won by Shawville defeating Smith Falls 4-1. Kevin Chevrier led the scoring assisted by Todd Wrinn. John Campbell netted the second goal assisted by Todd Harris. Ben MacIntosh came up with the third goal assisted by John Campbell and Todd Harris. The final goal for Shawville was scored by Todd Wrinn assisted by Ben MacIntosh.

Ben MacIntosh was chosen first star, Kevin Chevrier the second star, and Todd Wrinn the third star. Each star received a trophy.

The Championship trophy was presented to Shawville's team captain Ben MacIntosh, by Jerry Hearty.

Each player received a tournament souvenir ribbon and a crest. Great team work by all the boys made this championship possible.

The consolation trophy was presented to Alta Vista by the Shawville Atom coach Richard Meisner.

HOUSEHOLD RENOVATION and REPAIR WORK

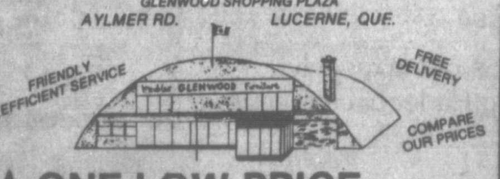


Doug Corrigan
647-3283
76557Xa26

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTD. Tel. 684-5391

Bonne Valeur Best Value

GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.



FRIENDLY EFFICIENT SERVICE
FREE DELIVERY
COMPARE OUR PRICES

ONE LOW PRICE
GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE

"BUDGET PLAN" ACCOUNT
ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW

BEST VALUE MERCHANT
"MEUBLACTION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE $10,000.
DRAWING DEC. 28th, 1977. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

Radio Shack SPECIAL

Elegant AM/FM Stereo/Phono — Component Sound, Compact Price

- Full-Size Changer with Cueing
- 8-Track or Cassette Input
- Dust Cover Included

SPECIAL 149.95

Clarinette-40. Like no compact you've ever seen — or heard! 3-speed stereo changer has a high quality ceramic cartridge with diamond/sapphire stylus and auto-shutoff. Powerful ceramic magnet speakers separate up to 20' for full stereo realism. Tuner features AFC, FM stereo beacon, separate AM and FM dials, built-in AM/FM antennas. Headphone jack, tape player input. 7¾x16⅛x18½" molded control center enclosure. 15½x10⅛x4¾" speakers have pressed wood cabinets with walnut vinyl veneer. 13-1130 ..... Reg. 179.95
45-RPM Automatic Spindle. 42-3000 ..... 1.69



POWELL'S AUTO SERVICE CO. LTD.

SHAWVILLE, QUE. Tel. 647-2251

CHARGEX VISA

Radio Shack AUTHORIZED SALES CENTRE

Jehovah's Witnesses

More than 1500 delegates from the St Lawrence Seaway area and The Upper Ottawa Valley are expected to attend a two day convention of Jehovah's Witnesses at the Ottawa Technical High School in Ottawa on April 8 and 9.

The convention will feature an interesting and varied program of lectures, interviews and short modern dramas to highlight the overall theme of the assembly – "Do all things for the sake of the good news". The witnesses known the world wide for their unique door to door preaching will be encouraged to continue this practice following the example set by the early Christians including Jesus Christ.

The entire program, commencing Saturday morning is open to the public, but of particular interest to interested ones will be a discourse on Sunday afternoon entitled "Have faith in the good news".

The popular two day program is being given in various localities throughout Canada and the United States and it will be repeated on the following weekend at the Ottawa Technical High School to an expected audience of one thousand.



Official opening of the Shawville and District Midget Hockey Tournament involved a welcome greeting by Mayor Allan Black to Shawville, a welcome to the Pontiac County by Warden Cecil Vibert, a welcome to the province of Quebec by MNA Jean-Guy Larivière and a welcome greeting to Canada by MP for Pontiac Tom Lefebvre.

Seated here left to right are Jean-Guy Larivière, Tom Lefebvre, Cecil Vibert and Allan Black. EQUITY PHOTO



Jerry Hearty officially opens the International Midget Hockey Tournament with the puck drop between the Shawville Pontiacs and Aylmer Mariners.! EQUITY PHOTO

Canadian garlic

Many Canadians find the taste of garlic irresistable but we have always depended on imports to satisfy the demand for this bulbous herb.

Now research is underway at Agriculture Canada to test the feasibility of garlic as a new Canadian crop.

The project will be carried out under an agreement signed between Agriculture Canada's New Crop Development Fund and Inrad Industrial Research and Development Ltd of Winnipeg Man.

Diane Hedley, head of the New Crop Development Fund secretariat, says the project will determine production requirements, develop techniques and screen a number of garlic varieties for types best suited to Canada.

Canada imports $1.7 million worth of garlic and garlic products annually from California, a number of European countries and Latin America. Providing quality and cost are comparable, it is reasonable to assume that Canadian garlic can be assured of a market.

The $18,000 cost of the project will be split evenly between the New Crop Development Fund and Inrad and will be spend mostly for equipment rental and labor costs.

Beef outlook

Prices for all classes of cattle have risen dramatically to date in 1978. Available evidence suggests that the current price strength should be at least maintained. In fact, further price strengthening is likely, with the greatest increases being for cows and light feeder cattle.

A1 and A2 steer prices at Toronto should be in the $52 to $54 range through May or June, then advance to $54 to $56 per hundredweight in the second half of the year.

Cow prices are likely to remain very strong during the summer. For example, D5 cows at Winnipeg could reach $33 to $35 per hundredweight.

Feeder cattle prices should gather proportionally more strength than finished cattle prices. The competition for feeders, particularly light feeders, will be heightened by a strong export demand.



Escorting the official party during the trophy presentation at the Silver Broom international curling championships in Winnipeg are aire line hostesses Debbie Hearty and Linda Tanner.

The other side of the deer population explosion

Ten acres of cob corn which was to be ground into pig feed, was totally eaten by about a hundred deer in Eardley. The loss to the owner of the corn is about two thousand dollars.

The property in question is beside the NCC property where deer are protected and even fed by officials to the point where they have become far more prevalant than the human population of the area.

A hundred deer grazing in a farmer's field in this area is not unusual and because of the extremely wet conditions last fall some of the local farmers have left their cob corn standing through the winter. One such farmer was Robert Nugent, whose wife has informed us that the deer usually come early in the morning and come so close to the house that they have also eaten her cedar plantings in the front lawn.

Protected as they are, these so-called wild animals cannot be shot. Mrs Nugent says they are not wild at all, but very tame.

Also she can't keep a dog because of the fox and bears in the area. And if dogs are found to be running the deer this is considered to be a terrible crime against wildlife.

Not wishing any harm to anyone, Mrs Nugent would nevertheless like to know what financial protection there is for people who suffer such a loss to the conservation of the deer population.

Grist and miscellaneous items

The CRDO is holding meetings this week to discuss with the people of various parts of the Outaouais the proposition that there are too many organizations all trying to do the same things around here. One meeting was held last night in Fort Coulonge. The notice for this meeting was mailed out of Hull to THE EQUITY after last week's paper came out, but there will be another meeting in Campbell's Bay, at the Legion Hall, on Wednesday at 8 p.m. Everybody is invited to attend.

Jos Lagarde, 648-2656, is still hoping for some more municipal response for the old time square dance which will be held in Calumet Island Town Hall, Friday evening, May 12th. Joe has written to each municipal council asking them to bring or send at least eight people to form a set and has only heard from a few of the councils. At last count six said they would be there, leaving 16 to be heard from. The affair is part of the second annual Pontiac County Culture Festival.

Postal services aren't improving but the rates go up all the time. First class letters up to an ounce are now 14 cents. Greeting cards with five words or less and other third class mail up to two ounces are now 12 cents. Registered letters start at $1.25. Special delivery is 80 cents. The only item not increased is C.O.D. which remains at $1.00.

I will be in Shawville to conduct

EYES and VISION EXAMINATION

ON APRIL THE 8th, 1978

DR. L.M. BOURGOIN, Ph.D., O.D.

Optometrist - Vision Specialist

Doctor of Philosophy - Doctor of Optometry

contact - Pontiac Hotel

SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.



P.S. BURKE

An invitation from MR. ROBILLARD & MR. BURKE

HEARING AID SPECIALISTS

TO THE

MONTHLY SERVICE CENTRE

Tuesday, Arpil 11, 1978

10 a.m. to 1 p.m.

at THE ED & ELLEN PLACE, Motel and Restaurant, Hwy 148, Shawville

FREE HEARING TESTS — free estimates

Repairs and Batteries for most makes of Hearing Aids

Batteries available locally at HUBERT McCAULEY JEWELLERS, Shawville

ROBILLARD HEARING AID CENTRE

147 Besserer St. Ottawa K1N 6A6 Tel. 233-4091

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario

Telephone 432-4224

Attention Subscribers to

THE EQUITY

Have you

Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, JOX 2Y0

Month Due _____

Name _____

Old Address _____

Province _____ **Postal Code** _____

New Address _____

Province _____ **Postal Code** _____

Can FBDB help you?

Financial assistance
Management counselling
Management training
Information on government programs for business

Mr. Jean Pierre Lortie will be in:
FORT COULONGE
Pontiac School Board (683-2535)
Wednesday, APRIL 12th, 1978

If you require financing to start, modernize or expand your business and are unable to obtain it elsewhere on reasonable terms and conditions or if you are interested in the FBDB management services of counselling and training or wish information on government programs available for your business, talk to our representative.

FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK

Plaza Val-Tétreau, 400 boul. Taché Hull, Québec (997-4434)

Opening new doors to small business.

Huge Selection

BOOKS



Hundreds of books for children in English and in French

BEST SELLERS:

Dionne Years

Act of God

The Bible

Webster's Dictionary

Larousse

A large selection of inexpensive paperbacks including Harlequin romances.

World Almanac - 1978
$3.25

Guiness Book of World Recrods - 1978
$2.25

Power Play - The Story of the Toronto Maple Leafs (hardcover)
$2.25

NEWEST IN:

Peter Ustinov's
"Dear Me"
$11.50

Douglas Fullerton's
"The Dangerous Delusion"
$14.95

Richard Rohmer's
"E.P. Taylor"
$15.95

We have a few copies of the Book of World Records - 1977 at half price (and "L'Almanach de Kruper de Chasse et Peche" is available FREE, of course). A great collection of cooks, "how-to" books, plant books, handicraft and art books. Seeing is believing....See for yourself at

Pontiac Printshop Ltd. - Shawville

Truth for Youth



Five young people from Bethel Pentecostal Tabernacle Youth Group in Shawville, were presented with the "Truth for Youth" Bible Quiz Trophy, at a recent Youth Convention held in Pembroke, Ontario. They competed with teams from several Upper Ottawa Valley Pentecostal Churches and were victorious at each meet. Pictured here are:-

Pauline Marks (Coach), daughter of Mr and Mrs Clem Marks, Patricia White, daughter of Rev and Mrs O White; Delreen Belsher, daughter of Mr and Mrs Perley Belsher, Sharon Crawford, foster daughter of Mr and Mrs Wilson McCleary, Sheri-Lynn Rooney, daughter of Mr and Mrs Donald Rooney, and Jill Draper, daughter of Mr and Mrs Ronald Draper.

EQUITY PHOTO

Renovations at Shawville Wesleyan

On Friday evening, March 31st, Shawville Wesleyan Church held a dinner in honour of the new renovations made to the churches lower auditorium. The renovations involved the moving of the washrooms, and the kitchen, to make the basement more serviceable for Church gatherings. The kitchen was enlarged and modernized, to make it more useful. The cost of the renovations is between eleven and twelve thousand dollars, of which about four thousand has already been raised.

Mr Brook MacNab from CJOH News, was the guest speaker. Mr MacNab, himself a born again Christian, answered many questions concerning the media, and then spoke of how he felt the Christian had a great advantage in life over the non Christian. He said the spiritual dimension that is lacking in the non Christian life prohibits them from knowing Jesus, the One who can give meaning, and purpose to life; the One who can help solve our problems, and give us strength to meet the demands of life in the 20th century. Mr MacNab also congratulated the congregation on the beautiful renovations.

All in all, it was a very enjoyable evening, for all who were in attendance.

Ladysmith notes

Guests at the home of Mr and Mrs Gustave Yach last Wednesday evening were Mr and Mrs Paul Bretzlaff, Mr and Mrs Eric Pasch, Mr and Mrs Walter Yach, Mr Arno Bretzlaff and Mr and Mrs Verner Thrun. This special event being the celebration of Mrs Gustave Yach's birthday, who received many beautiful and useful gifts. Refreshments were served including a beautifully decorated birthday cake baked by Mrs Paul Bretzlaff. We now all join in wishing Emma the best of everything in the years to come.

Best get well wishes to Mrs Martha Schwartz who is at present a patient in the Community Hospital.

We welcome Craig Bretzlaff who has returned to his home from Ottawa Children's Hospital.

Seventh Line

Misses Donna Horner, Brenda Horner, Debbie Rose and Cathy Crick have returned from spending two weeks at Free Port, Bahamas.

Mr and Mrs Neil McDowell and family visited recently with Miss Arminta McDowell in Ottawa.

Mr John Kilgour of Ottawa spent the weekend with his parents Mr and Mrs Walter Kilgour.

Mr David Horner is spending two weeks in Ottawa working for Bell Canada. These courses are sponsored through the schools.

Charteris

Anniversary wishes to Mr and Mrs Norval McNeill who will be 44 years married on April 4th.

Get well wishes to Mrs Ken Woods who was in the PCH and is home. We wish you a speedy recovery Grace.

Birthday wishes to Mrs Doreen Wiggins, Mr Harold Smith and Mr Louis Hodgins who have birthdays on April 8th.

SPRING VALLEY FARM PRODUCTION SALE
Of Registered Polled Herefords
for
MACK JAMES,
Sat., April 8
at 1:00 p.m.
At Leo's Livestock Exchange
Hwy. 31, s of Ottawa, Ont.
Selling approx. 60 head of varoius ages including a few young herd sires, cows with calves, and several to calve this spring. Catalogues on request from John W. Joynt, Auctioneer, R.R. 4 Smiths Falls, Ont. 613-283-4730.

OBITUARIES

Joseph Paré

A resident of Davidson, Quebec, for the past 69 years passed away in Pembroke Civic Hospital on March 10th, 1978, after a short illness. Mr Joseph Pare has celebrated his 92nd birthday on February 5th with all his family. His wife, the former Elizabeth Stewart, passed away last October, forty days short of their 70th wedding anniversary.

He leaves to mourn a son, William of Morrisburg, Ontario, and daughters- Mildred, Mrs Paul Dumouchel of Calumet Island, Quebec. Merle, Mrs Edward Allan of Arnprior, Ontario, Hattie, Mrs Thomas Smith of Braeside, Ontario, Gladys, Mrs Eric Belanger of Campbell's Bay, and Beatrice, Mrs Emile Valliere of Davidson, Quebec.

His eldest son, Lawrence, was killed in active service in World War 2.

He was the dear brother of Bridget, Mrs Jos. Romain of Iroquois Falls, Ont, Emma, Mrs Rodolphe Dumouchel of Bryson, Quebec.

Also surviving are twenty-four grandchildren and twenty-nine great grandchildren.

Pallbearers were six of his grandsons- William and Robert Thomson of Arnprior, Wilson Pare of Avonmore, Ontario, Barry Belanger of Campbell's Bay, Arthur and Ivan Dumouchel of Calumet Island, Quebec.

Honorary pallbearer was his eldest great grandson Dennis, son of his eldest grand daughter Pauline, Mrs John Croteau of Ottawa, Ontario, who was born on the morning of their 50th wedding anniversary.

Kylie Doherty

After a lengthy illness, Kylie Doherty passed away at Pontiac Community Hospital on March 3, 1978 in his 30th year.

Kylie was the son of Mrs Kenneth Beattie (Viola) and the late Ivan Doherty, dear brother of Harwood of Sudbury, Ontario and the late Cheryl Leroux, half-brother of Ronald, Connie, Randy and Rhonda Beattie, at home.

The funeral was held March 6th at 3:30 p.m. from W J Hayes & Sons Funeral Home to Shawville United Church with Rev McPherson conducting the service, assisted by Rev D Purdie.

Pallbearers were Ivan Orr, Arnot Horner, Heman Walls, Brent Acres, Donnie Hines and Edgar Barber.

Interment was in Maple Grove cemetery.

Mrs. Lyman Hodgins

Mr Jack Lester received word Thursday, March 30, 1978, of the death of his sister-in-law, Gertrude Hodgins, and wife of the late Lyman Hodgins, of Davidson, Sask.

Mrs Hodgins was the daughter of the late Samuel Knox and Mary Riley and sister of the late Jim, John, Samuel, Hiram, all of Clarendon. Also Annie, Mrs M. Stewart, Emma, Mrs Wm Hogarth, Pakenham, Ont., Mary, Mrs George Judd of Shawville, Quebec, and Margaret (Mrs John Lester), Shawville.

Classified ads in THE EQUITY get results!

James Roy Sparling

James Roy Sparling of Campbell's Bay, Quebec, died in Pontiac Community Hospital on the fourteenth day of March, 1978, in his seventy-fifth year. The son of the late James Sparling and of the late Annie Black, he is survived by his wife, the former Agnes Wallace and by three daughters; Lois, Mrs Alex Bertrand of Calumet Island, Quebec, Edna, Mrs Alton Monahan of Richmond, Ontario, Hilda, Mrs Ron Pincoe of Orangeville, Ontario and two sons; Wallace, St Laurent, Quebec; and Norris of Ottawa, Ontario. He is also survived by eleven grandchildren.

The funeral was held in Saint George's Anglican Church on March 16th with the Rev'd James Stevenson officiating.

The pallbearers were nephews, Lennis Skeldon, Clinton Sparling, Cledas Tubman, Sherwood Sparling, Manson Sparling and James Wallace. Burial was in the parish cemetery.

Thorne Lake news

by John R Daley

We have not published for some time as our usual correspondent has sold his abode and now resides permanently in Ottawa.

The Annual Winter Cookout known as Snow Ball was held at Lois and Murray Jost's on March 18th. Pat Killoran and his assistant Emmerson Bill were the cooks, with the ingredients being supplied by the Thorne Lake Property Association. These consisted of hot drinks, hamburgs, hot dogs and beans. The winter residents were present. They walked, skiied, snowmobiled and snowshoed to the site.

The majority of the people who went South for part of the winter, namely the Josts, Harris' Lyons, Mathieus, Kerns Daleys, Malones, Millars, Lawsons, Cosgroves and others who have not reported as yet, have returned to become acclimatized to Quebec weather once again.

A unfortunate incident happened the week of 23 of March. On Long Lake, adjoining Thorne Lake, two large male deer were found dead. The President and Secretary Treasurer of our association informed the game authorities who were quick to react, as usual. As the deer were male, they removed the legs and heads to ascertain the diet, etc. that usually is connected with such findings. The authorities stated that dogs were the culprits as only the hind quarters were eaten. Since then, the wardens have been visiting the area daily to try and remove the trouble. So far no luck. We hope they have success.

Beverly Harris of Sudbury has spent the past two weekends with her mother and dad Wilmer and Rita Harris, at Thorne Lake. It's strange to see, but two young lads have been using their motor bikes on the Lake this weekend. Maybe they are hoping the break-up comes soon.

Bruce and Randy Spence have spent their March break from school with their grandparents John and Claire Daley.

St. John's Lutheran Church would appreciate the opportunity of selling your unwanted articles (on a 50-50 basis) at an

AUCTION SALE

to be held on May 20th at the Thorne Fire Hall, Ladysmith, starting at 1 p.m.

Antiques - Chairs - Dressers - Lawn Mowers - Pictures & Frames
Beds - China - Handicrafts - Lamps - Stoves - Bottles - Clocks
Knick-Knacks - electric Appliances - Tools - Etc.

Any other household or farm items gladly accepted for sale. Pick-up and storage for articles brought in before sale.

For more information contact:
June Krose 647-2310 or Verner Thrun 647-5526

Auction Sale
Good Line of Farm Machinery, Small Farm Items and some Furniture
at the farm of
SAM WILSON
2 miles west of Woodlawn second line, TORBOLTON TOWNSHIP
Saturday, April 15th
at 1:00 p.m. sharp
Auctioneer: JIM DICK
RR2 Renfrw, 432-4716

JOHN NOLAN
Auctineer
Phone
423-2770
RR4, Renfrew, Ont.

Auction Sale
of Modern Farm Machinery and a quantity of Small Farm Items
at the farm of THE LATE
J. AINSLIE BERRY
20 miles west of Ottawa off Hwy. 17, 1 mile on Dunrobin Rd., 2 miles north at Hamie Store.
Saturday, April 8th
at 12:30 p.m. sharp
Auctioneer: JIM DICK
RR2 Renfrew, 432-4716

Auction Sale
Full line of Farm Machinery, Household Furniture, Appliances and Antiques
at the farm of THE LATE
GARY SULLIVAN
Bromley Twp., 2 miles north of Eganville-Cobden Rd. at Kelly's Corners (Rd. will be posted)
Friday, April 14th
at 12:30 p.m. sharp
Auctioner: JIM DICK
RR2 Renfrew, 432-4716

APRIL "PAL"
SPECIALS

4 x 8 PREFINISHED
MASONITE
Chaparal, Valley oak, Marquis Oak
$4.59 Sheet
CASH & CARRY

SEMI-GLOSS INTERIOR
MOBIL PAINT
$8.88 Gallon
CASH & CARRY

½x12x12 - Satincote
CEILING TILES
(36 per Box)
$6.84
CASH & CARRY

NEW CAREFREE
CARPET
8 Colors
$4.49 Sq. Yd.
CASH & CARRY

Morley Hodgins Ltd
Shawville Tel. 647-2727

ATTENTION
Pontiac County Farmers
Would you like to bale your hay earlier and at the same time retain more of its nutritional value?
Plan to attend the meeting on
HAY SAVOR
and find out how.
Thursday, April 13 at 1:00 p.m.
Anglican Church Hall, Shawville
Refreshments will be served
Several local farmers who used the product last year will be in attendance.
Russell Gauley, Master Feeds

Cattle Auction
to be held at
MURPHY'S SALE ARENA
CARP, ONTARIO
Friday, April 7th at 1 p.m.
- **Fresh and Springer Holstein**
- **Approx. 50 to 60 head**
- **All animals Brucellosis tested**
- **Consignments welcome**

For catalogues write or call
DALE MURPHY, RR 1, Carp, Tel. 613-839-2058
SALES MANAGER and AUCTIONEER
Terms: Cash Lunch available on grounds

Special Spring
Stocker Sales
Cobden April 4 at 1:00 p.m.
Cobden April 18 at 1:00 p.m.
Cobden May 2 at 1:00 p.m.
Cobden May 9 at 1:00 p.m.
These sales are in conjunction with regular weekly sales. Galetta Livestock Sales will have stockers at their regular weekly sales every Wednesday from April 12 to May 10. If you have stockers for sale or want to buy some, plan now to attend these Spring Stocker Sales.
Galetta Livestock Sales, 623-4467
Cobden Livestock Sales, 646-2106
Trucking arranged

Auction Sales
CHARWILL CHAROLAIS - 80 head registered Purebred and Percentage Charolais Cattle
belong to
Charwill Ranch, Pembroke, Ont. at
COBDEN SALES BARN
Saturday, April 8th at 1 p.m. sharp

MODERN FARM MACHINERY
CHARWILL RANCH, RR3, Pembroke, Ont.
4 miles East of Pembroke on Hwy 17 then one mile south on Robinson Road. Watch for signs.
Monday, April 10th at 11 a.m. sharp

ANTIQUES, HOUSEHOLD FURNISHINGS and MISCELLANEOUS ITEMS
Estate of THE LATE
Mr. LENDON WORKMAN
Shawville, Que., 1¼ miles North of Hwy 148 on Route 303 (Otter Lake Road)
Saturday, April 15th at 12:30 p.m.
Auctioneer: REVEL T. STEWART
Cobden, Ont. 613-646-7649

A LA PAGE

Circonscription electorale Pontiac-Gatineau-Labelle

Monsieur Thomas H Lefebvre, député fédéral, est heureux d'annoncer l'adoption, hier, par les deux chambres du Parlement canadien, les Communes et le Sénat, du projet de loi visant à changer le nom de la circonscription électorale fédérale de Pontiac, rendant officiel le nom de PONTIAC - GATINEAU - LABELLE.

Le député Lefebvre avait présenté ce projet de loi pour que le nom du comté soit plus représentatif des trois secteurs qui le forment.

Comment obtenir un certificat du chasseur

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche désire rappeler aux sportifs que le certificat du chasseur qu'ils ont en main actuellement demeure valide jusqu'au 31 mars 1979.

Quant à ceux qui ne seraient pas en possession de leur certificat du chasseur, ils peuvent se procurer un duplicata au coût de $2.00, en écrivant directement à l'adresse suivante: Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Division du certificat du chasseur, 150, est, boul. St-Cyrille-14e étage, Québec, G1R 4Y2 (Tél. 418-643-1829) ou encore en se présentant à l'un des bureaux du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

A noter que, tout changement d'adresse doit être communiqué sans délair au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche sur la partie du certificat préparée à cet effet.

Un droit d'utilisation temporaire aux clubs de l'Outaouais

Un droit d'utilisation temporaire, en attendant une normalisation de la situation, permettra aux membres des 239 clubs privés de la région de l'Outaouais, affectés par le retrait des privilèges exclusifs de chasse et pêche, de continuer à jouir des bâtiments qu'ils ont construits.

Environ 1,600 dossiers seront étudiés, sur une période ne dépassant pas trois ans, afin de normaliser la situation des bâtiments sur les terrains publics.

On sait qu'un arrêté en conseil adopté le 8 mars accorde un droit d'utilisation tempraire évitant ainsi l'occupation sans titre des terres publiques qui affecterait quelque 12,000 membres de clubs au niveau provincial.

Ce droit d'utilisation constitue l'étape transitoire entre l'ancienne et la nouvelle politique qui vise à permettre l'accessibilité du territoire à l'ensemble des citoyens, puisqu'il n'est pas possible de traiter simultanément tous les dossiers et que l'étude de chacun des dossiers nécessite une attention particulière.

Pour un période maximale de 36 mois à compter du 1er avril 1978, ce droit d'utilisation, d'un coût annuel d'au moins $40. permettra à la direction du ministère des Terres et Forêts d'étudier chaque dossier et de normaliser les occupations, généralement par l'octroi de baux de location de terrain à court terme.

Grandes lignes du programme d'isolation des maisons

Monsieur Guy Joron, ministre délégué à l'Energie, effectuait les 17, 18 et 19 février, dans l'Est du Québec, une tournée d'information relative au Livre blanc sur l'énergie. Il a dévoilé à cette occasion les grandes lignes du programme québécois d'isolation des maisons. Le programme sera finalisé d'ici le début de mars et nous vous en communiquerons alors toutes les modalités.

Le Gouvernement, afin d'inciter les québécois à économiser l'énergie, subventionnera 25% du coût des travaux effectués à des fins d'isolation, si ces travaux ont coûte au propriétaire plus de $750. Cette contribution ne pourra excéder $500. mais toutefois ne sera pas imposable.

Cette subvention pourra s'appliquer à l'achat des matériaux suivants: matériaux isolants, portes et contre-portes, fenêtres et contre-fenêtres, matériaux de calfeutrage, évents de toits et matériel de contrôle de température. De plus, le programme pourra couvrir la main-d'oeuvre qu'aura nécessitée l'installation de ces matériaux.

Afin d'éviter une trop forte hausse du coût de ces matériaux qu'aurait entraînée une demande excessive, mais tout en incluant toutes les régions du Québec, le programme sera accessible à tout propriétaire d'une maison unifamiliale construite avant 1946 et lui servant de résidence principale.

D'ici sept ans, le programme s'étendra graduellement de façon à ce qu'à la fin de cette période, toutes les maisons du Québec aient été isolées.

Déjà, dès cette année, 400,000 maisons sont éligibles. Monsieur Joron a dit espérer que chacun de ces 400,000 propriétaires décidera de participer au programme dès 1978. Dailleurs, il y va de leur intérêt puisque cela représenterait en moyenne pour chacun d'eux, dès l'an prochain, une réduction de $180. de leur facture de chauffage, soit 30% d'économie.

J'AI PEUR DE PERDRE MON EMPLOI!

Q: Est-ce que la Commission du salaire minimum peut vraiment m'aider si mon employeur refuse de me payer le salaire minimum?

R: Oui. Cela est possible à la fois par l'intervention des bureaux régionaux et du siège social.

Q: Quel est le rôle des bureaux régionaux?

R: Les tâches des divers bureaux régionaux répartis sur l'ensemble du territoire peuvent se résumer ainsi: rendre la Commission accessible aux travailleurs concernés, les renseigner, défendre leurs droits, procéder à des enquêtes et vérifier les conditions de travail.

Q: Quel est alors le rôle du siège social de la Commission?

R: Le personnel du siège social appuie et coordonne le travail des bureaux régionaux.

Q: Si mon employeur refuse de se conformer aux ordonnances, en ne payant pas le salaire minimum ou en refusant de payer des vacances auxquelles j'ai droit, que dois-je faire?

R: Dans un tel cas, l'employé peut porter plainte à la Commission, soit directement, par visite, par téléphone ou par correspondance, ou encore par l'intermédiaire d'un syndicat, d'une association ou de tout autre organisme représentatif des salariés.

Q: Où cette plainte doit-elle être envoyée?

R: Cette plainte doit être déposée au bureau régional le plus près du domicile ou du lieu de travail du salarié. Le personnel du bureau voit à ce que la plainte soit acheminée au bon endroit.

Q: Qu'est-ce qui se passe après cela?

R: La Commission procède alors à une enquête et réclame à l'employeur le montant auquel le salarié a droit s'il y a lieu.

Q: Est-ce que la cause doit nécessairement se plaider devant la Commission ou devant les tribunaux?

R: Dans le but de hâter la procédure, lorsque l'employeur en convient, il peut y avoir règlement sur place.

Shampooing et mise en plis

Par: Louise Lapointe, Office de la langue française

Si notre budget ne souffre pas de fréquentes visites chez le coiffeur, il nous autorise certes à faire nous-mêmes nos mises en plis (non pas se friser), opération longue mais, en vérité, pas très difficile si nous employons un bon shampoing (shampoo), des épingles à cheveux (bobby pins), des bigoudis et, si possible, un séchoir à cheveux.

Quelle petite merveille que le sèche-cheveux électrique puisqu'il nous permet d'avoir les checeux secs en moins d'une heure! Toutefois, mesdames, si par malheur nous n'avons pas cet appreil, de grâce soyons patientes et restons à la maison tant que nos cheveux ne seront pas secs! Apparaître dans la rue avec ses bigoudis sur la tête fait carrément fuir les hommes!!!

Nos mises en plis seront belles et tiendront si nous voyons un bon coiffeur pour une excellente coupe et une permanente (non pas permanent). Soyez belles, mesdames!

En campagne ou à la campagne -

Ouf! cette pauvre Chantal m's dit vouloir "partir en campgane" dès la semaine prochaine! Elle ne se rend sûrement pas compte à quel point elle nous reviendra épuisée ... si elle revient! Peut-être vaudrit-il mieux lui expliquer tout de suite en quoi elle se trompe? Allons-y!

"Chantal, écoute-moi bien! Tu as la chance de pouvoir partir à la campagne où le repos, le chant des oiseaux, les doux parfums de la nature t'attendent; bravo, quelle veine (Veine, au sens figuré, est synonyme de chance.) tu as! Je t'assure que si tu partais en campagne, comme tu dis, ta hâte me surprendrait énormément, car alors tu t'apprêterais à partir à la guerre! Qui, qui sait si tu en reviendrais? Oh! chère amie Chantal, va à la campagne et profites-en bien; au retour tu auras meilleure mine que si tu étais partie en campagne, aventure dont on peut revenir en pièces détachées!"

Congrès annuel

"L'Association de Sécurité des Exploitations forestières du Québec Inc. (secteur ouest du Québec) tiendra sa réunion régionale annuelle les 6 et 7 avril prochains, à Mont-Laurier, dans la salle des Chevaliers de Colomb.

Le thème de cette réunion sera "FAISONS LE POINT"."

C.L.S.C. FORT-COULONGE

AGENT D'INFORMATION

Est responsable de l'information et de la communication interne et externe, en favorisant les regroupements autour de poblème sociosanitaires et en participant aux divers programmes du C.L.S.C. Travaillera à demitemps comme organisateur communautaire.

EXIGENCES: Diplôme universitaire (au moins bacc) en communication ou autre approprié avec expérience pertinente.

Pour formule d'offre de service et information appeler 819-683-3000. Date limite: 15 avril 1978. C.L.S.C. Fort-Coulonge, C.P. 430, Fort-Coulonge, Comité de Pontiac (Québec) J0X 1V0.

PETITES ANNONCES

Fieri Facias de Terris
Canada-Province de Québec
Cour supérieure-District de Pontiac
No: 550-05-001984-77

C.A.C. REALTY LIMITED, corporation légalement constituée ayant une place d'affaires dans la Province de Québec , en les cité et district de Montréal, et une place d'affaires en la ville de Pembroke, Province d'Ontario, demanderesse -vs- REJEAN FRANCOEUR, résidant et domicilié dans la Municipalité de Fort Coulonge, district de Pontiac -et- YVON FRANCOEUR résidant et domicilié dans la Municipalité de Fort-Coulonge, district de Pontiac, défendeurs.

"All that parcel or tract of land lying and situated in the Township of Mansfield, Division of Pontiac, Province of Quebec, being part of lot Twenty-three of the Official subdivision of lot Thirteen (Pt. 13-23), in the First Range R.1), according to the Cadastre of the said Township, measuring eighty-four feet (84 ') on the South-East and North-West sides by ninety-feet (90') on the North-East and South-West sides; the said part being bounded as follows: on the North-West, by other part of the same lot; on the North-East, by part of lot 13-22; on the South-East, by a public street and on the South-West, by part of lot 13-24, all in the same Range and Township.
Together with the buildings thereon erected and all members and appurtenances thereunto belonging."
Cette propriété appartenant à Réjean Francoeur et Yvon Francoeur.

Le montant minimum que l'adjudicataire devra versé au moment de l'adjudication est fixé à $112.50, le tout conformément à l'A. 670 E) C.P.C. et devra être payé soit en argent comptant, soit par chèque visé.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Pontiac, palais de justice de Campbell's Bay, province de Québec, le neuvieme jour de MAI 1978, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
Me Nicole F Marcotte
Bureau du shérif,
Cour supérieure,
Campbell's Bay, le 7 mars 1978.
OA5

Fieri Facias de Terris
Canada- Province de Québec
Cour supérieure-District de Pontiac
No: 550-05-000714-77

BANQUE CANADIENNE NATIONALE, corporation légalement constituée, ayant son siège social dans les cité et district de Montréal, demanderesse -vs- ROSE BERTRAND, domiciliée au 153 Champlain, cité de Pointe-Gatineau, district de Hull, défenderesse.

"Lot 237 suivant les Plan et livre de Renvoi Officiels pour le Village de Fort-Coulonge, formant partie du lot no. 14 du Rang 1 de l'arpentage primitif; borné vers le Nord-Est par le no. 238-vers le Sud-Ouest par le No. 236- vers le Sud-Est par le no. 228- ers le Nord-Ouest par la rue Baume- mesurant trente-huit pieds de front sur deux cent dix pieds de profondeur & contenant en superficie sept mille neuf cent quatre-vingt-pieds.- (7980'.0)." Cette propriété appartenant à Rose Bertrand.
Le montant minimum que l'adjudicataire devra versé au moment de l'adjudication est fixé à $3,475.00, le tout conformément à l'A. 670 E) C.P.C. et devra être payé soit en argent comptant, soit par chèque visé.
Pour être vendu au bureau d'enregistrement du comté de Pontiac, palais de Justice de Campbell's Bay, province de Québec, le HUITIEME jour de MAI 1978, à DIX heures de l'avant-midi.

Le shérif adjoint,
Me Nicole F. Marcotte
Bureau du shérif,
Cour supérieure,
Campbell's Bay, le 7 mars 1978.
OA5



LE FM QUI PARLE DU PONTIAC

Ministère des Affaires culturelles
Direction générale des arts et des lettres

Livrez-vous à la lecture.

Donnez-nous le plaisir de vous introduire à des amis fidèles:

"Le Francais, Je Le Parle Par Coeur"

Concernant l'annee du français qui se poursuit a travers la province, nous vous presentons des ouvraes actuellement disponibles --

- Apprendre l'orthographe d'usage par Georges Depriez (SELFS)
- Apprendre la conjugasion francaise par Georges Depriez (SELFS)
- L'art de conjuguer - dictionnaire des 8000 verbes - Le nouveau Bescherelle
- Parlez mieux...et sans fatique! par Jean Fourel (Manuel d'apprentissage oratoire)
- La dactylographie, 10 lecons, 25 heures par Wildrid Lebel
- Les verbes, la conjuaison rendue facile par jacques Laurin (editions de l'Homme)
- Dictionnaire des mots croises par Paul Lasnier (Ed. de l'Homme)
- Dictionnaire des synonymes - Larousse

et beaucoup plus, à la
LIBRAIRIE PONTIAC BOOKSHOP
(à l'imprimerie)
SHAWVILLE - Tél. 647—2204
LES INSTITUTEURS SONT TOUJOURS LES BIENVENUS

Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

Operateur de Radiotéléphone

CONCOURS H2537A/N4

DIVERS MINISTERS - Poste à Mont-Laurier
poste prévue à Hull

FONCTIONS - A titre de préposé aux télécommunications, assurer le fonctionnement d'un radiotéléphone, d'une console, d'une central téléphonique ou d'une système d'enregistrement du son; recevoir et transmettre des messages; fournir les informations demandées; effectuer divers travaux de bureau ayant trait à la compilation et à l'enregistrement de fonnées.

EXIGENCES - Certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d' études.

Les conditions d'admission à ce conours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des préposés aux télécommunications.

TRAITEMENT de $9,568 à $11,502
Date limite pour l'inscription: 14 avril 1978

Surveillant en Etablissement de Détention

CONCOURS H3077/N4

MINISTERE DE LA JUSTICE - postes à Hull

FONCTIONS - Exercer la surveillance des prévuenus et des détenus; contrôler l'accès aux différents locaux; assurer le maintien de la discipline; contrôle les entrées et sorties des visiteurs et vérifier leurs déplacements à l'intérieur de l'enceinte; particper à la réinsertion sociale des détenus.

EXIGENCES - Certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V; être âgé d'au moins 21 ans et de moins de 40 ans à la date limite pour l'inscription au concours; taille minimum de 5 pied 6 pouces (sans chaussure); excellente condition physique; citoyenneté canadienne. Exceptionnellement ces postes sont réservés aux personnes de sexe masculin. Inclure une photocopie de l'original de ses attestionations d'études.

Les candidats ayant réussi les examens feront l'objet d'un examen médical et d'une enquête sur leurs antécédents judiciaires.

TRAITEMENT dee $11,461 à $14,113
Date limite pour l'inscription: 14 avril 1978

Agent Agricole

MINISTERE DE L'AGRICULTURE - poste à Hull
- Postes prévus dans la région de l'Outaouais

FONCTIONS - Renseigner les agriculteurs sur la nature des mesures d'assistance financière dont ils peuvent bénéficier pour mettre en valeur leur ferme; vérifier sur place si les travaux de ferme sont faits conformément aux conditions nécessaires pour l'obtention d'une prime, d'un octroi ou d'une subention; recueillir et compiler des informations sur l'agriculteur, la ferme et les différentes productions animales et végétales; préparer les esquisses et les plans de fermes à l'aide de photographies aériennes et de visites sur les lieux.

EXIGENCES - Certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V; 3 années d' expérience pertinente, notamment à titre d'exploitant agricole d'ouvrier agricole ou dans toute autre fonction connexe. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au réglement de classification du corps d'emploi des agents agricoles.

TRAITEMENT de $8,916 à $12,249
Date limite pour l'inscription: 21 avril 1978

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 73, rue Laval, 2e étage, Hull, J8X 3H2, téléphone: 770-2972

Bush work back in the 30's



This old photograph taken some time in the late thirties was sent in to THE EQUITY office by the Valliere's of Davidson.

The two men on the far right are Mr Romain from Fort Coulonge and Mr Lawrence Paré of Davidson.

Municipality of Pontiac

At a regular meeting of Council, held February 20 at the Quyon Townhall at 19:00 hours, those present being Pro Mayor- Glen Nugent, Councillors Michel Grenier, René Vaillant, Kenneth Bronson, Late Bernard Armitage, Thomas Fraser, and equally present being the secretary treasurer.

Councillor Nugent took his seat as pro-mayor in the absence of his Worship the Mayor, William Burke.

SPECIAL MEETING- Luskville Community Center

At a special in camera session with the Study Committee for the Luskville Community Center, Council received and discussed the contents of the report of the Study Committee.

Proposed by Grenier seconded by Vaillant and resolved that: The committee work on more detailed specification of building requirements for the community Center and report back to Council. Once the report is received, a maximum of $3,000.00 will be allocated out of the $15,000. credit balance of Eardley, for the preparation of plans and specification for the Luskville Community Center.

Agenda- Resolved that the agenda be accepted with the following additions: Oath of Office Secretary-treasurer, C.E.G.E.P. student for office, Trailer-Régean Brisson, cedar posts-Mr Larocq1/e, Department of Transport-2nd payment, consultation, Underwriter's Fire Truck, Rabies clinic, Water lin Line- Knight's Creek, Fire pump, Cash flow.

Resolved that the minutes of the February 6th meeting be accepted as read.

Resolved that the minutes of the February 9th special meeting be accepted with the following amendments to resolution 1780-78 add: Four in favour, René Vaillant and Michel Grenier against to resolution 1776-78 add: at a salary as per application - Delete Glen Nugent entered the room and took his seat. 1779-78 - that the word purchased be replaced by recapped.

Furnace Failure-Luskville Garage- Council agreed that there must be weekend checks of the garage heating system on weekends. Secretary-treasurer assume responsibility until the return of the superintendent.

Consultation-Membership in O.R.C. Council discussed the consultation with Mr Bélec, its legal advisor and decided to stand on it's earlier resolution to consult only the ratepayers. Resolved to amend resolution 1755-78 by the following resolution: Be it resolved that this Council proceed with a consultation of ratepayers of the Municipality to establish whether or not it should remain within the jurisdiction of the Outaouais Regional Community O.R.C.

A letter of explanation together with a postage-prepaid return envelope will be mailed to each ratepayer within ten days.

Sealed answers must be returned to the Municipal Secretary treasurer before March 15, 1978, in order to be included in the counting.

Letters will be opened publicly at 18:00 hours on March 15, 1978 by the Secretary Treasurer in the presence of the Mayor and of those Council members who wish to be present.

Each ratepayer shall be entitled to one vote. Each must sign the letter, having indicated his or her choice by a cross (X) in the space provided.

No comments will be allowed on the letter.

The letter shall be as follows:

February 28, 1978

Dear Ratepayer:

Your Council has decided on a consultation to establish whether or not the ratepayers wish for the Municipality of Pontiac to remain a member of the Outaouais Regional Community (O.R.C.)

You must sign this letter and return it before March 15, 1978 using the postage-prepaid envelope.

No comments may appear on this letter.

Jacques Ledoux, Secretary treasurer .

CONSULTATION

Your answer is required to the following question by writing a cross 'X' in the box appropriate to your answer.

"Are you in favour that the Municipality of Pontiac remain within the Outaouais Regional Community O.R.C.?"

YES _____

NO _____

_____Ratepayers Signature

_____DATE

Legal advisor 1978

Resolved that Ronald Bélec of the legal firm Bélec, Boulanger, Joyal and Bélec, be retained as legal advisor for the Municipality for 1978.

Ratepayers- Robert Gendron offered to sell either gravel or crushed stone delivered anywhere in the Municipality for $3.00 a yard (1.3 to 1.5 tons per yard)

Marcel Legendre pointed out that his request for a permit to operate a grocery store had been approved in principle by Council but rejected by the O.R.C. : he requested that the municipality adopt a bylaw to regulate commercial operations within its boundaries. It was pointed out that the zoning bylaw to be adopted no later than 18 months after the approval of the O.R.C.'s master plan would regulate the location of all future commercial operations. Neverthe less, Council agreed to examine at its next meeting the question of commercial licences for purposes other than land use control.

Deed of Transfer- Resolved that in exchange for all legal costs related to the deed of transfer, the east half of lot 8, range 13, Onslow North be transferred to Dame Evelyn Armstrong, due consideration having been given by Council to the confused circumstances surrounding the tax sale of that property in March 1955.

CORRESPONDANCE—

Communications Pontiac- Council is invited to an information meeting at the Lion's Club in Quyon at 19:30 hours on March 1, 1978.

Licences 1978- Press release stating that all municipal vehicules are to be licenced at a standard cost of $123.00 for 1978.

Bernared Groulx- complaint concerning damage to property. Secretary-treasurer to acknowledge and forward copies to legal adviser and insurance company.

Mabel and Rena Hetherington- Requesting fence on lot 9A pt west Range 7 as per agreement. Superintendant to confirm agreement and proceed.

Chairman C.R.O. Mr Rivest informs Council of his availability to meet with Council or Senior officials of the Municipality.

Edgar Reside- Copie of letter sent to Revision Board protesting evaluation.

Michelle Vaillant- Thank you note to Council for gift upon her departure.

TRAILER- Rejean Brisson- The questions of the trailer of Réjean Brisson and others presumed to be parked illegaly is to be referred to our legal advisor.

Estimateurs Associes- Council took note of an offer of services by Estimateurs Associés and instructed the Secretary-Treasurer to ask quotations from them and other firms to complete evaluations of 10 properties as per resolution 1758-78. Tenders for gravel 1978- Resolved that tenders be called for the supply of gravel for 1978. Bids will be received by March 20, 1978 and be based on the following specifications. Approximately 15,000 tons five eighths run, Quotation for gravel when loaded off the belt, quotation for gravel when loaded from stock pile, location of pit or pits to be specified, gravel pit or pits of successful bidder to be inspected by municipal superintendant before crushing begins.

Knights Creek fill- resolved that emergency fill of Knight's Creek be completed by February 24, 1978 by Gil Fraser at $4.00 a yard and in accordance with quotation dated February 18, 1978.

Dump Box for truck-Quyon- Council studied quote from Campbell's Welding Service for Quyon dump truck. Council instructed Secretary treasurer to obtain information from other suppliers and advise at next meeting.

Citizen's committee- Resolved that a meeting be arranged between Council and a citizen committee and representative from the O.R.C. once the independent evaluation is completed. The following citizen's were proposed by Council; they will be notified by their council members who are responsible to find replacements if required. Glen Meredith, James Stewart, Gervais O'Reilly, Georges Ritchie, Micheal Perry, Jean Papineau, Marcel Lavigne, Ivan Merrifield, Sterling McKibbon.

Drainage Cedarvale- Resolved that three firms of engineers be approached for quotations to prepare a drainage plan for the Cedarvale area by April 15, 1978.

Dog ByLaw- Bylaw 015-78 having been proposed and read be adopted to amend Article 2 of bylaw 001-75 concerning dogs. Now therefore, it is enacted as follows: Article 2: Every person who owns, possesses or keeps a dog within the limits of the Municipality of Pontiac must, each year, on or before the first day of May, have it registered, numbered, described and licensed or one year starting the first day of May and obtain for each dog, at the office of the Secretary-treasurer a tag on which the name of the Municipality of Pontiac is inscribed, the year for which the license is issued and a number corresponding to the one kept in a register at the office of the Secretary treasurer and the said tag must be worn on a collar around the dog's neck. Licensing fee shall be $5.00 for the first dog and $10.00 for each additional dog; such fee may be revised annually by a resolution of the Municipal Council. The present bylaw shall come into force according to law. (Bernard Armitage against).

Rabies Clinic- The Secretary-treasurer is authorized by Council to make arrangements for rabies clinics in Quyon and Luskville. Dr Rodgers should be contacted and public notices posted and published.

Snow Removal- Resolved that the second payment be made to contractors for snow removal.

Student C.E.G.E.P.- Council agreed to allow a CEGEP student understudy at the Municipal office for 2 weeks at no cost to the municipality.

Fire Truck Inspection- The Underwriters are to be asked by the Secretary treasurer to complete the second inspection of the new fire truck.

Cedar Posts- Mr Larocque- Resolved that Mr Larocque be paid for supplying 513 cedar posts in accordance with the agreement.

Fire Pump- Secretary treasurer to forward copy of Council's resolution regarding fire pump to the supplier who is providing the new fire truck.

Oath of Office- M. Jacques Ledoux took his oath of office as secretary treasurer.

Cash Flow- Resolved that the Mayor and the Secretary treasurer be authorized to negotiate short term loans from the bank up to a maximum of $50,000.00 to meet municipal liabilities until taxes are collected.

Invoices List 3- Resolved that the invoice list 3 totalling $4,391.80 be paid.

Adjournment- Resolved that the meeting be adjourned on the 20th day of February 1978 at 23:59.



WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.

We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville
Tel. 647-2205
HOURS
Mon.-Fri. 9—5
Saturdays 9—12

Bryson news

Get well wishes to Mrs Cyril Lepine Sr who is a patient in the Pontial Community Hospital.

Visiting Mrs Flo Dugan this past week was her daughter and grandchildren- Mrs Roger Lavoie, Shane and Shannon of Alfred, also Mrs Gratton of Alfred, and visiting over the weekend was her son Mr and Mrs Danny Dugan and son Kenneth of Fort Coulonge.

Visiting Mr and Mrs Brian Toole, Jason and Corey over the weekend were Mrs Archie Toole of Ottawa, Mr and Mrs Wes Chatterton of Ottawa, Mr and Mrs Al Denyer of Ottawa.

Visiting Mr and Mrs Jean Guy Mainville and family over the weekend were Mr and Mrs Paul Ranger and family of Touraine.

Mrs Constant Poisson visited her daughter Mr and Mrs David Hodgins on Easter Sunday.

Don't forget this Saturday evening at the Bryson Lions Hall , the last square dance and an evening of enjoyment. Come and bring a friend and shake your shoe to the music of the Brysonnaires, This is the last Saturday until next year.

Visiting Mr and Mrs Leopauld Lance, Todd and Colette over the weekend were Mr and Mrs Bob St Aubin and family of Timmins.

Mr and Mrs Garry Mathers and family of Sudbury visited with his parents Mr and Mrs Thomas Mathers over the weekend.

IT ALL DEPENDS ON YOU...OUR VALUED CUSTOMER

"Pontiac Industry Keeps Local People Employed"

Pontiac Printshop Ltd.
Centre Street, Shawville

...THE ONLY PRINTSHOP IN PONTIAC COUNTY...

We are equipped and ready to do the job for you —
FAST, EFFICIENT SERVICE at COMPETITIVE PRICES.

Tel: 647-2204
"It makes more sense to have it done locally"

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
Elecitic Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE — NOTARY
P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd
314 Main Street Hull, Quebec
Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655
Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

F.H. ROWAT
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service including Life Insurance
Phone:
Bus. 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

CHRIS McCOLGAN
INSURANCE AGENCY LTD
Fire — Auto — Life
Phone:
458-2632, Quyon, Que.
455-2343, Toll Free
from Ottawa-Hull

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
K.H. Box, B.A., C.A. D.R. Donnelly, B.Acc., C.A.
S.J. Dregas, C.A. E.V. Ferguson, R.I.A., C.A.
J.A. MacKillican, B.Com., C.A.
252 Raglan Street South, Renfrew, Ontario K7V 1R4
P.O. Box 458 Phone 432-2104 or 432-3664

GERRY'S TV SERVICE
Black and White TV - Stereos
Radios - Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel: 647-2324 or 647-2377

Dr. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
Campbell's Bay, Tel. 648-5955
Office hours: 8 to 6 daily
Closed Wednesday afternoons and Saturdays

FIRE AUTO THEFT INSURANCE "Since 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

AL'S ELECTRIC REG'D
Al Manzoli M. El.
Residential - Commercial - Farm Wiring
Bryson, Que. Tel. 648-5929
FREE ESTIMATES

McLEAN & SLEVIN INSURANCE
FIRE — AUTO — LIFE
P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821



ROMEO LEMAIRE
WOOD BURNING STOVES
Fabricator & Distributor
of Wood-Burning Stoves
Phone 683-2513 or 648-2894

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull, Tel. 771-7415

FREE ESTIMATES TEL. 458-2236
PONTIAC PLUMBING & HEATING INC.
Combination Wood & Oil Burning Furnaces
P.O. BOX 358
QUYON, P.Q. J0X 2V0 ERIC DRAPER

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY
389 Main Street Tel. 647-2975
Shawville, P. Q.

LEONA'S REPAIR SERVICE
Fridges, Stoves, Washers, Dryers, Freezers
Small Appliance Repairs
QUALIFIED TECHNICIAN - Phone 647-2929
10:00 a.m. to 5:00 p.m.

OFFICE and SCHOOL EQUIPMENT and SUPPLIES
Authorized dealer for Olympia Business Machines
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Centre St., Shawville, Tel. 647-2204

HTC ENTERPRISES
POP Shoppe
CLOTHING STORE
CARPET
Hubert Corriveau, Prop.
Calumet Island 648-2202

INCOME TAX SERVICE
AT YOUR HOME (year around)
Farm, Small Business, Personal
Contact: R. DESPRES
Bristol, 647-3607

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

BER & BER HOME LTD.
Guy Bergeron, President
Builder of New Homes and Renovations
Spray Ceilings and Painting
Ladysmith, Que. Tel. 647-3411
"FREE ESTIMATES"

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
1489 Merivale Road, Ottawa, Ont. K2E 5P3
Tel. (613) 224-0212

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Centre St., Shawville, Tel. 647-2204
Fast, Efficient Service on all your
PRINTING REQUIREMENTS
"The Only Printshop in Pontiac County"

GORDON'S CONSTRUCTION
Quyon, Que.
Crushing Equipment & Screening
Clear Stone, Sand & Gravel
Snowplowing & Equipment Rentals
Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323

PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD.
Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units
TOM FRASER CLAYTON YOUNG
Box 182, Quyon, Quebec Tel. 458-2879

RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
5 cents per word - Minimum $2.00 per ad
Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is $1.70
If ads are paid in advance, minimum is $1.70
Ads to be run until cancelled are $2.00 weekly.
EQUITY box numbers are 50 cents per week.
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are $2.00 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.

CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY

If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

CLASSIFIED ADS

Coming Events

MONDAY, APRIL 10—
Dr David Brooks of Energy Probe will talk about energy conservation to the PANAC Meeting at Dr S.E. McDowell School, Monday April 10 at 8 pm. XA5

WED TO SUN, APRIL 12 — 16 — You are invited to attend Revival services at the Shawville Wesleyan Church. Mr Paul Mullen, Maine, USA, will be with us ministering in music and Rev Allan Summers will be speaking in each service. Services Wednesday - Saturday at 8:00 pm., Sunday 11 and 7:30 p.m. 259343BA12

SATURDAY, APRIL 15 —
At 8:00 p.m. Dr S.E. McDowell School, G.P .P.A. Building Fund Variety Show. Phone Robert Kingdon 647-2712 or Carlo Giuliani 647-3328 for further information. 25278B7A12

SATURDAY, APRIL 15 —
Shawville and District Snowmobile Club Wind-up Dance. Community Center, Shawville. Music by Valley Rythm Pals. Refreshments. $7.00 couple, tickets available at Sears and Powells. 257375BA12

SUNDAY, APRIL 16 — You are invited to attend a miracle service conducted by Rev W Prankard at Bethel Pentecostal Tabernacle, Centre St., Shawville, on Sunday, April 16, at 7:30 p.m. 26174B2A12

SATURDAY, APRIL 22 —
First social evening at Campbell's Bay Community Center, Saturday, April 22 at 9:00 p.m. Music compliments of Black River. This is to raise money for completing the community center. 26127B3A19

Marriage

SCOBIE — CROUSE
Mr and Mrs Gordon Crouse of Bloomfield, Ontario, wish to announce the marriage of their daughter, Gloria Elizabeth Louise, to Vincent Bertram Garnet, son of Bertram and Monica Scobie of Stockdale, Ontario. Rev Arthur Voteary officiated at the ceremony at 2 p.m. Saturday, March 18th, 1978, at the Free Methodist Church, Frankford, Ontario. A dinner was held at the bride's parents home for the wedding party. 25992BA5

Engaged

BUTT — HOBBS
Mr and Mrs Kenneth Hobbs of Shawville, Quebec, are very pleased to announce the engagement of their only son, Mr Garry Ellard Hobbs, to Miss Joy Butt, daughter of Mr and Mrs Edward Butt of St John's, Newfoundland. The wedding will be held in St John's, Newfoundland, in the month of June. 7841X2A12

Born

HORNER — Leah is very pleased to announce the arrival of her baby brother Lars Halverson, 10 lbs 2 ozs born at Royal Inland Hospital, Kamloops, B.C. Barry and Linda (nee Orr) are the happy parents. Proud grandparents of their first grandson are Ivan and Raeburn Orr and Don and Jean Horner. 26179BA5

Free

FREE— Part German Shepherd part Golden Lab dogs to give away,two dogs 4 months old, one dog 1 year old. If no one is interested these dogs will be destroyed, Robert Younge, 647-3171. 7840XA5

Notice

BROADLOOM CARPETS —
Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong. Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St. N., Renfrew, Phone 432-8111 collect. OTC

INCOME TAX — R.J. (Bob) Calvert may be contacted by phoning 647-3545, if no answer call listed number 647-2381. OTC

NOTICE—
TEACHERS in all schools: We would apreciate a note concerning books the students will be needing to read. At present we have been receiving requests from the students which sometimes can not be filled in time. If we are given some advance notice of future needs we will try to have the required books on hand. Thanks. The Bookshop at Pontiac Printshop, Shawville. XTC

KIERSTEAD Accounting Agency new address: 73 Oberon St, Bells Corners, Ontario, phone 1-613-820-8905-- taxes, statements, etc. OTC

"OPERATION VOLCAN"
Protect your property from theft by engraving your license number on radios, TV sets, boats and motors, guns, cameras, bicycles, everything of value that someone might steal. The best electric engraer is the DREMEL. Now at Pontiac Printshop. $32.90 includes extra diamond tip. (Can also be used for creative engraving on metal, glass, wood, plastic, ceramics, leather, and for decorating bottles, bracelets, belts, purses, plaques, trophies.) XTC

RETIRING? Adult-oriented Mobile Home and Factory Built housing developments on Vancouver Island, Lower Mainland, Okanagan Valley. Info. Box 4002, Stn A, Victoria, B.C. or Box 822, Summerland B.C. 258604BA12

Help Wanted

SURVEYOR to survey bush lot in Litchfield Township, good pay for the job. Wanted the week of April 23, 1978. Please write Thomas Rowen, 1677 Riverside Dr., Apt 14, Rochester, Michigan, 48063, U.S.A. 256817BA26

Work Wanted

I will take care of preschoolers in my home Monday to Friday, Phone 647-3361 evenings. 77912XA12

Wanted to Buy

CASH Cash Cash!
We buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bill Summers Mutual Auto Sales, Hwy 17, Petawawa, Ont. (Gulf) 1-613-687-2252. OTC

ALL TYPES of Chickens, phone 455-2439. 7677BBMA3

PROPERTY on a good trout lake, contact Mr Rémi Hereault Fort Coulonge, 683-2656. 77343XA12

Mobile Home, one or two bedrooms, phone 458-2337. 7818XA5

Wanted To Buy
Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

For Sale
Miscellaneous

CEDAR POSTS — under 4 inch - $1.00 each. 4-5" $1.25. 5-6" $1.50. 6" and over $2.00 and up. Order now for spring delivery. Phone 647-5413. OTC

FRENCH-ENGLISH Dictionaries are now in at Pontiac Printshop. XTC

SHOES — Factory seconds and clearings. Mens and Womens, famous branded Canadian made, newest styles. Also a top quality line of work footwear, safety or regular. Wally's Discount Shoes Ltd., 271 Lake St., Pembroke, Ont. (Two blocks west of Loblaws). Bilingual staff, ample free parking at the door. Chargex, Visa and Mastercharge. OA26

"TYPING 300" Metricated Canadian Edition, Volumes one and two, now at Pontiac Printshop, Shawville. XTC

RECORD PLAYER, Quad-Stereo, Portable, 4 channel, 4 speakers Very cood condition. Phone 647-2625. XTC

PING PONG TABLE, new, 5 ft x 9 ft with accessories, complete $60. Phone 647-2506. 7767X2A5

MOTO CROSS Bicycle with front and rear shocks, good condition $65. Phone 458-2771. 25869B2A5

1977 HONDA C.B.200* 2 cylinder motocycle, front disc brakes, chrome twin mufflers and fenders, deluxe model, only 250 miles, same as new. $975. Phyllis Dubeau, 647-5519. 259393BA12

1973 HONDA, 350 c.c. motorcycle, two cylinders, perfect condition, 15,000 miles, electric start, windshield, crash bar, luggage box and backrest, new tires, best offer. 648-2312. 259382BA5

ONE double sink with taps, counter top, shelving, utility kitchen table, heavy duty 4 slice toaster, 2 fridges, ideal for cottage, pictures, 2 screen doors. Contact Bob's Amusement Centre, Main Street, Shawville. 259322BA5

ONE BELANGER Wood and coal cook stove in good condition, call 819-647-3459. 259372BA5

MOVIE CAMERA Argus-Cosina projector - lamp - tripod - screen, phone 648-5617. 259332BA5

1973 HORNET, 304 with hirise headers, side pipes, 39 reed standard transmission, contact Eddy Dagenais 648-2255. 259413BA12

ONE 22 Cal. Winchester repeater rifle with scope bolt action, excellent condition. One Girl's Bicycle 28 inch. -$20.00. Phone 647-2462. XTC

54 INCH Steel frame bed with springs and mattress in good condition $50.00. 36 inch steel frame bed with springs and mattress in good condition -$25.00. Stovewood - 16 inch dry hardwood- $15.00 per cord in yard. Phone 647-3570 after 6 pm. 7830XA5

100 GAL OIL TANK, with stand. Large oil space heater. Both in excellent condition. 647-5485. 7831XA5

1975 HONDA CB200 TWIN, Street Bike 2,400 mls, crash bar, sissy bar, excellent condition, phone 648-2729. 78342X2A12

1974 HONDA 360, motorcycle, in perfect condition. 648-2404 Mervin Smith. 26156BA5

ONE BOX STOVE 27 inch long 16 inch high x 15 inch wide, in good shape. Phone 647-3405, Lester Beattie, Shawville. 7835XA5

1976 KAWASAKI 900 LTD, excellent condition - Best offer. 647-3231. 2585482A6

35 WELP Leghorn pullets, 2 Leghorn Roosters, 11 months, $2.00 each. 7 Leghorn hens, 2 years old, 50 cents each, laying. 648-2518. 7850XA5

For Sale
Miscellaneous

ONE Insulated truck camper, good condition, phone 453-2889. 25945BM29

THIS WEEK AT LEONAS—
Adding machine, unfinished cabinet, hutch, childs wooden desk chair, antique wooden wash tub stand, antique metal milk pitcher. Baby stroller, carriers, walkers, bottles. Sewing machine, antique dresser, automatic washer. File cabinet, nine drawer desk with leather swivel chair. 54 inch foam mattress, wardrobe, small framed mirror, Combination wood and electric stove, wood stove, box stove, electric and propane appliances. Stereo componets, small motors, Nearly new boys and girls pants, sweaters, shirts, jackets. Yamaha Guitar and case. Adult female house cat and one small tabby - free. Open 10 am to 5 pm, 647-2929. 26182BA5

LOG AND PULP TRUCK with loader, 648-2508. 26183B3A19

DAYMOND VINYL SIDING. All colors in stock. Gregg Kitchen Cabinet's. Call Jack Pallen Enterprises Ltd., Building Supplies, Hwy 17, Haley Station, 432-3216. OTC

1973 KAWASAKI 350 CC with roll bars, back rest and parcel carrier, in perfect condition, asking $700. Contact Eric Pasch, Ladysmith. 7838XA5

BIKE For sale- boys hi-rise, 16½inch rim. Phone 647-2766. 7847XA5

1977 GIRLS 10 Speed bicycle - new, Contact Jim Greer. 26185BA5

Cars & Trucks

1972 3-ton Ford truck flat deck;
1974 CHEV DISCAYNE
1974 CHEVELLE MALIBU
All in good condition, phone 455-2565 after 5. OTC

1969 DODGE CORONET, 2 door hardtop, good condition. Phone 648-2372 after 6 pm. 259442BA5

1975 GMC 4X4 Three-quarter ton truck, fully equipped with western plow. Sell with or without plow. Also 1931 Model "A" Ford Coach completely restored. Also Tandum trailer. Call 647-3253 or 647-5711. 7832X2A12

1974 MONTE CARLO Excellent condition, ps, pb, automatic transmission, Many extras call 648-5827 after 6:30 pm. 7833X3A19

1970 FORD V8 Half ton, good running order, asking $700.00 - tel. 647-3553. 7846XA5

1970 INTERNATIONAL Half ton truck. Good service box, in running condition. $350.00, phone 647-3371. 26160BA12

Farm Produce

BALED Hay, will deliver, phone Ken Barr 613-649-2534. 2585968A26

RODNEY SEED OATS for sale, Allan H Cheslock, Poltimore, Que., JOX2SO, Telephone 819-454-2400. 7735XA5

FIRST SEEDING STRAW for sale. Hay and Oats. 647-3477. Isadore Coulis. 259422BA5

A quantity of good clean Rodney oats. Phone 648-2562. 7800XA5

EXCELLENT legume hay for sale. Quyon, phone Don 458-2708. 7804XA5

2000 BALES Hay for sale at $1.00 a bale. J.R. Cere, Cain farm on Cain Road, Quyon. OTC

Public Notice

ELECTORAL LISTS
The electoral lists for Wards 2, 6 & 8 have been deposited at the office of the Secretary General in the Dr McDowell Elementary School and may be examined by those interested.
J.A. Russell
Secretary General
Pontiac Protestant School Board. 02A12

For Sale
Houses

HOUSE in Campbell's Bay with four lots, phone 613-224-2274. 257694BA5

3 BEDROOM BUNGALOW with carport, Bryson subdivision, 648-2782. 2593082A5

HOUSE FOR SALE—
3 bedroom bungalow in Consolidated Sub-Division apply to W.J. Hobbs. 78452XA12

GENERAL TRUST realtor
Shawville
647-2466

BRISTOL— 2 bedroom house with single car garage.
PORTAGE DU FORT- 3 bedroom brick, property fronts on river- offers.
CAMPBELL'S BAY - 3 bedroom home, deep lot, view of river.
DAVIDSON- 3 bedroom home, large lot, -priced to sell.
BRISTOL- 3 bedroom home, fronting on river, with double garage and workshop.
CHARTERIS- 2 bedroom home with large lot suited for gardening.
INQUIRE about our many Farms and Recreation Properties.
For listings and appraisals call DON DODS, Office 647-2466, Res. 647-2620. OA5

Property

PROPERTY on a good trout lake, (Mcay) very nice land, very good offer. Contact Mr Rémi Hereault, Fort Coulonge, 683-2656. 77343XA5

Farm

FARM FOR SALE—
APPROX. 100 Acre farm; clay loom, house plus 3 car garage, barn, machine shed. Will sell with or without house- Shawville RR2. Phone 647-3253 or 647-5711. 7832X2A12

Farm Equipment

NEW HOLLAND 512 Manure spreader, phone 647-5569. 7777X2A5

FARM TRACTOR with loader and 3 point hitch, 648-2508. 26183B3A19

Livestock

2½ yr. old Colt, dark brown. Phone 453-4581. 26189BA5

45 YOUNG PIGS, Contact Ross Stewart , 648-2403. 7814XA5

CONSIGNMENT SALE -- to be held at Murphy's Sale Arena, Carp, Ontario, Friday, April 7 at 1:00 pm. Fresh and springer Holstein Consignment Sale. Approximately 50 - 60 head. All animals brucellesis tested. For catalogue write or call Dale Murphy, RR 1, Carp, Ont., KOA 1LO, (613) 839-2058, Dale Murphy, Sales Manager and Auctioneer. 25946A5

Snowmobiles

1975 MERC 440 TT $850. 1972 ELAN new track and motor $450. Phone 648-5893 weekends. OTC

1974 ELAN Ski doo, good condition, $275. Phone 458-2771. 2586982A5

Wanted

WANTED— Person or persons to form car pool to Ottawa- hours 7:30 to 4:45 -Contact Grant Russell, 647-3158. 26178BA5

WANTED— Drive from Shawville to Hull, 5 days. Phone to 647-5801. OTC

For Rent

OFFICE SPACE or small business to rent in Cowley Building, Main St., Shawville. Phone 647-3737 or 647-3526. OTC

PASTURE in Quyon, good water (Gibbons) phone 458-2293 or 1-819-728-3134. 26184BA5

PASTURE LAND FOR LEASE—
Contact G. Rittscher, The Kraut Farm, (former Cluff farm) Sparling Lake Road, Thorne Township. Also for sale- Upright piano, good condition, best offer. 7842X2A12

2 BEDROOM Apartment with basement for rent in Bryson - phone 648-5876. 26176B2A12

FURNISHED bachelor apartment in Shawville, P.Q. $140.00 monthly. Phone after 6 pm , 647-3797. 26187BA5

Wanted to Rent

HOUSE OR COTTAGE IN Shawville or Bristol area. Contact Grant Russell 647-3158. 26178BA5

FARM HOUSE in Quyon or Shawville area. Write to Box B, The Equity. 261624BA26

Tenders

TENDERS REQUESTED—
For the cutting of grass at the Dr McDowell Elementary School, Shawville, Quebec, for the season 1978. Tenders clearly marked as such to be in the Board Office not later than 4:00 p.m., Tuesday, April 25, 1978. Lowest or any Tender not necessarily accepted.
Pontiac Protestant School Board, Box 40, Shawville, Quebec. J.A. Russell, Sec.-Gen. 02A12

Thanks

PARE — We wish to express our sincere thanks and appreciation to our many neighbours, friends and relatives for the acts of kindness, messages of sympathy, beautiful floral and spiritual offerings received in our recent sad bereavement in the loss of a beloved father.
The Paré Family
Davidson, Quebec 26155BA5

St Pierre- We wish to thank all our friends and relatives who sent cards, flowers and helped us during our recent bereavement. Lionel St Pierre and family 7790XA5

SPARLING — I would like to thank the young women's auxiliary of St Paul's for the lovely container of fruit at Easter. I also thank Velma for bringing it up to Ladysmith. I appreciate it very much.
Louisa Sparling 7728XA5

WICKENS— I wish to thank the members of Pontiac Wood Marketing Board who supported me and re-elected me as a Director of the Board in supporting in keeping the woodlands in private hands as yet. I wish to thank them all for coming to the meeting. It was the biggest turnout ever at an annual meeting for the year since the Marketing Board started. Keith Wickens 7827XA5

BOOKS
Bibles, dictionaries, texts, novels, travel books, animal stories, large selections for children, classics, large volumes for special gifts, every category in FRENCH and ENGLISH. Come in and browse to your heart's content with NO OBLIGATION TO BUY. Teachers and librarians welcome.
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville - 647-2204

HAVE YOU HEARD?
The 50¢ movies are back.
You can see Canada, Britain and Greece all in one night at the
SHAWVILLE COMMUNITY CENTRE, APRIL 20
Films start at 7:30 p.m. Please call in advance to reserve your seat and do not forget to bring a friend. Refreshments will be served.
VOYAGES OTTAWA TRAVEL, SHAWVILLE
Call Miss Ann Taylor 647-2749

In Memory

AMM— In loving memory of a dear mother and grandmother, Pansy, who passed away April 2, 1975.
The dearest mother and grandmother, the kindest friend,
One of the best whom God could lend.
Loving, thoughtful, gentle and true,
Always willing a kind act to do.
Loving and kind in all her ways,
Upright and just to the end of her days;
Sincere and true, in her heart and mind,
Beautiful memories she left behind.
Ever remembered,
Beverly, Eleanor, Edgar, Boyd and children. 26159BA5

AMM— In loving memory of a dear grandmother and great grandmother Ida, who passed away February 28, 1977.
We do not need a special day
To bring you to our mind,
For the days we do not think of you,
Are very hard to find,
If all this world were ours to give,
We'd give it, yes and more,
To see the face of grandmother dear,
Come smiling through the door.
Beverly, Eleanor, Edgar and Boyd and children. 26159BA5

BLACK— In memory of our parents Mr and Mrs William John Black - father passed away April 13, 1956 and Mother April 1, 1973.
May the winds of love blow softly
On a quiet peaceful spot
Where the ones we love are sleeping
And will never be forgot.
Lovingly remembered by
Clarence, Josie, Alfred and Elsie. 7801XA5

LESTER— In loving memory of a dear wife and mother, Margaret Lester, who passed away April 10, 1977.
So many wonderful memories
Sprayed with a million tears
Wishing that God had spared you
For only a few more years
So many things have happened
Since you were called away
Things you would have enjoyed
Had you been left to stay
So many things to share with you
So many things to say
Things would be so much nicer
If you were here today
God's golden gate stood open wide
He saw you needed rest
His garden must be beautiful
With you among the best.
Sadly missed by husband Jack and daughter Marion. 7851XA5

WEBB — In loving memory of a dear wife, mother and grandmother Jenny Webb who passed away April 7, 1973.
So many wonderful memories
Sprayed with a million tears.
Wishing that God had spared you,
For only a few more years,
So many things have happened,
Things that you would have enjoyed
Had you been left to stay.
So many things to share with you,
So many things to say.
Things would be so much nicer,
If you were here today.
God's Golden Gate stood open wide,
He saw you needed rest
His garden must be beautiful
With you among the best.
Willie and family 26190BA5

ALL TYPES OF
PRINTING
FAST SERVICE
Pontiac Printshop Ltd.
647-2204

Caldwell notes

Mr Neil Armitage left Monday to join his parents Mr and Mrs Wayne Armitage in Calgary, Alberta.

Mr Jack Horner and Robert Lacourse are skiing in Switzerland.

Saturday, April first, and the day we call April fools day. Well, we don't need anyone to play an April Fool's day joke, as the weather has already done it. Everyone was looking for a nice rain to help take the snow away, (although the weather man said freezing rain). Instead we got snow, that heavy stuff, blowing and now at nine a.m., thunder and lightening. To look at our road at this time of day, you would wonder if you could get through it safely with a car. Oh, well, as they say, Spring is just around the corner, even if it was officially spring some time ago, it just had to miss that corner!!!

A benefit dance was held last night for Mr and Mrs Jim Telford who lost their barn, hay, etc in a fire awhile back. Everyone who could, turned out to help them get a start again. This was the third barn burned on this farm over the years.

Dr and Mrs Robert Horner and family of Mississauga, have just returned from Jamaica after a much deserved winter holiday.

Congratulations to Mr and Mrs Joe Keller of Bushkill Falls, Pennsylvania, who celebrate their 27th anniversary today, April first.

They are vacationing in the Netherlands for their anniversary. Mrs Joe Keller was the former Delores Sharpe, daughter of the late Mr and Mrs Roy Sharpe from Caldwell.

At the Jack Boyd's for Easter were Mr Leslie Boyd and Miss Ann Hogarth of Galt and Mr and Mrs Peter Thompson of Weir. Mrs Birdie Thompson returned with the Peter Thompson's to visit with her sisters, Mr and Mrs Sandy McMillan and Mr and Mrs Eddie McCluskey at Lost River and Mrs Myrtle Smith at Arundel.

A fire at Stark's Corners destroyed the Pentecostal Church and Manse as well as a barn behind the Starks Corners store. This morning an estimated million dollar fire did extensive damage to Davidson Mill in Davidson, Quebec. This is sad as this mill provided work for so many, not only in Davidson, but Otter Lake, Campbell's Bay, Vinton and Fort Coulonge. At a time when unemployment is so high it will make it bad for those who depended on it for their living.

Anniversary congratulations to Mr and Mrs Frank Finnigan Jr who celebrated their twenty-fifty recently.

Mr Ken Hannaberry who works at Bell Telephone in Ottawa and Mr Kevin Hannaberry who is taking a welding course at Algonquin College spent the weekend visiting their mother, Mrs Herbie Hannaberry.

Miss Marjorie Horner of Ottawa was visiting with her mother, Mrs Clifford Horner over the weekend.

Vacationing in Florida over the Easter Holidays were Mr and Mrs Ellard Pirie and Mr and Mrs David Conrod.

Mr and Mrs Elwood Sharpe of Pembroke attended the Fireman's Ball with Mr and Mrs Neil Sharpe over the weekend.

Visiting with Mrs Howard Orr and family over the weekend were Mr and Mrs John Labreque and family and Miss Mary Doherty and Miss Gail Orr of Ottawa.

Mr. and Mrs. Dave Beaudoin celebrate 40th anniversary



On March 4th, Mr and Mrs Dave Beaudoin celebrated their 40th wedding anniversary. Beginning at 3 p.m. by attending a special mass and blessing of Rev S Soltyszewski at St Charles Borromeo Catholic Church in Otter Lake, Quebec.

Their thirteen children were present and also their husbands and wives. Their children are namely- Maggie, Mrs Mirant Villeneuve, Laurette, Mrs Moise St Aubin, Madore of Danford, Lewis of Welland, Oscar of Kazabazua, Alphonsine, Mrs Royal Villineuve, Delorise, Mrs Roma Dagenais, Jean-Paul, Norbert, Lisette, Mrs Hubert Lance of Campbell's Bay, Suzanne, Mrs Miles Milford of Danford, Gaston and Edgar.

Also their 32 grandchildren and one great grandson, Jason Riebertz, were present.

Special guests were Mr and Mrs George Lafleur. Mr Lafleur was the one who drove Mr and Mrs Beaudoin to Church to get married forty years ago with the horses and cutter. Other guests were Mr and Mrs Dick St Aubin and Mr and Mrs Hormidas Allard.

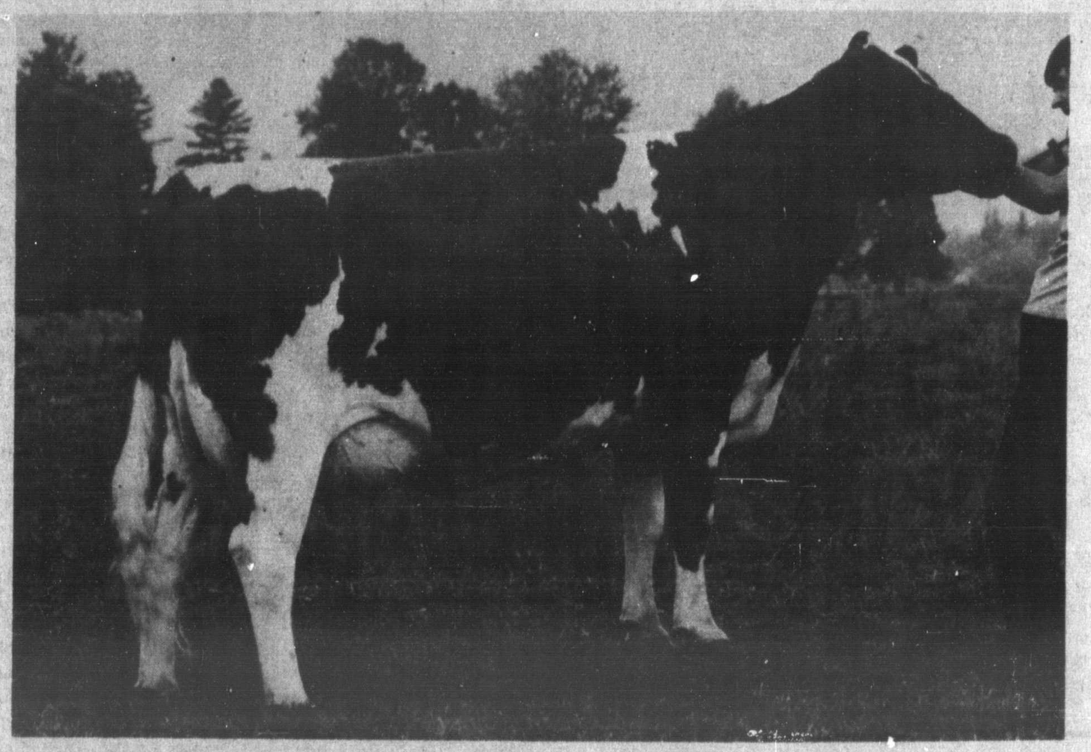
After the service everyone went to the Dew Drop Inn where they were entertained by Mr Andy Lusk with many of his hit songs.

A delicious supper was served to 75 guests and during the supper hour Mr Hormidas Allard entertained the guests with many favourite French songs.

The evening was enjoyed by dancing to the band "Homeward Bound".

Many people came to express their best wishes to Mr and Mrs Beaudoin. They also received many gifts and gifts of money.

Honourable mention -



Bonnieshade Choice Elsie owned and exhibited by W. Ronald MacKechnie and Sons, Bonnieshade Farm, Wyman, Quebec, has been named Honourable Mention All-Canadian 4 yr-old Ayrshire female by the Canadian Ayrshire Association.

Solar Experiments

The federal government's budget for solar energy research for farms has been quadrupled, from $50,000 to $200,000 in 1978-79.

The funds are provided by the National Research Council, and administered by Agriculture Canada.

Contracts with farmers, private firms, universities and provincial governments are now being processed.

About half the money will be spent on research into greenhouse production. We want to learn how energy can be saved on existing greenhouses, as well as look at developing entirely new green house concepts, based on solar heating.

Other areas of research include using solar energy collectors to dry grain, to heat livestock barns and to supplement existing heat sources.

In its simplest form, the solar collector can be built by a farmer at a cost equal to or lower than conventional heating sources, depending on the amount of sunlight in the area.

Generally, solar collectors have an exterior of transparent fiberglass, followed by a 20 millimetre "dead air" chamber. The side of the chamber facing the fiberglass is usually galvanized steel, painted black. Behind the metal plate is a 100 millimetre passage where air is warmed.

The warm air is drawn into a plenum, that is, a box containing a fan.

From the plenum, the air can be directed into a building as a heat supply or up into a grain bin. Since warmer air is of lower relative humidity, it dries the grain. In some cases, the warm aire is used to heat rocks under a structure, and this heat is given off during the night.

Although solar energy technology is still in its infancy, it offers exciting prospects for helping farmers reduce their costs of production.

Bryson

Visiting Mr and Mrs Clifford Olmstead on Easter Sunday were Mr and Mrs David Conrod, Mark and Dianne Conrod of Shawville, Mr and Mrs Brian Olmstead of Ottawa.

Mr and Mrs Cecil Bigelow, Miss Kathy Bigelow spent Easter weekend with their daughter, Mr and Mrs Kenneth Maheral, Steven and Jennifer of Ottawa.

Mr and Mrs Freddy Newberry, Mr and Mrs Cletus Newberry, Lisa and Timmy spent the Easter weekend visiting Mr and Mrs Guy Malette and family of Sudbury

Get well wishes to Mr Renaud Rainville who has returned home from Pontiac Community Hospital.

Visiting with Mrs Margaret Wall last week were Mr and Mrs Percy Delarge, Connie, Karen and Wendy Delarge of Pembroke.

Otter Lake

Sunday supper guests with Mrs Eva Mayhew and Mrs Yvonne Dagenais were Mr and Mrs Adolph Zimerling.

Get well wishes to Mrs Jeanette Boisvert who is in the Ottawa Civic Hospital.

Visiting with her mother Mrs Alice Benoit over the week end were Mr and Mrs Bert Forrest and family of Ottawa.

Mr and Mrs Barry Ostrom and son Shawn of Windsor spent the weekend visiting Mr and Mrs Asa Ostrom and family and Mr and Mrs Emmett Lepine and family.

Mrs Brian Toole, Jason and Corey spent Easter weekend visiting Mr and Mrs Al Denyer of Ottawa.

Visiting Mrs James Ostrom on Sunday were her daughters Mr and Mrs Norman Wallace, Mrs Curry Oates of Renfrew.

Birthday greetings to Miss Janice Riebertz, Dale Robinson, Eldon Ostrom, Timmy Newberry , Joanne Routliffe, Mrs Kenneth Maheral, who all celebrated last week.

Visiting Mr and Mrs Renaud Rainville on Sunday were Mr and Mrs Robert Eady and daughter Michelle of Arnprior, Mr Ron McQuinn of Dorion.

Miss Kathy Bigelow spent the weekend visiting Stacey Smith of Campbell's Bay.

Welcome to Mr and Mrs Rudolphe Gauthier who have moved from Ottawa to take up residence in Bryson.

Waltham

Get well wishes to Mrs Annie Robinson and John Demers patients in the Pembroke Hospital and Wilfrid Laundry a patient in the Ottawa Civic Hospital.

Visiting the James Perry's recently were Mr and Mrs Ken Perry of Yellowknife and Mr and Mrs Lyle Perry of Sudbury.

Mr and Mrs James Perry will be visiting Mrs Perry's sister Mrs Lauretta Sullivan who is ill in Toronto.

Mr and Mrs Loyola Bertrand and family were Easter visitors of Mrs Patricia Marion.

Mr and Mrs Garry Marchand and girls visited with the Leo Coghlan's recently.

Our Lady of Perpetual Help Church was filled to capacity for all Holy Week services conducted by Rev Peter Proulx who carried a heavy wooden cross through the Church on Good Friday, followed by veneration of the Cross by the congregation.

The choir rendered beautiful singing under the leadership of Annie Rochon with Leo and his brother accompanying on the organ and guitar.

Mrs Laurette Romain and Mrs Marie Campbell, organist and choir leader respectively have retired after many years of dedicated and faithful service.

Visiting the George Campbell's and Mrs L Pilon during the holidays were Marc Pilon and son of Montreal and Mr and Mrs Jacques Pilon of Gatineau.

Miss Donna Perry spent the holidays with Mr and Mrs Len Perry.

Mr and Mrs Bedford Robinson and family visited Mrs Tillie Robinson during the Easter Holidays. Their daughter Cathy who attends Bethany College in New Brunswick is a member of the group who visited Shawville and other Wesleyan Churches during the Easter season, giving of their time and talent.

Mrs Robinson accompanied the Bedford Robinson's to the Shawville Wesleyan Church for this concert and were supper guests of the Revel Robinson's at Bryson.

The Floyd Robinson's were hosts for Saturday evening supper for these visitors.

Mrs Gladys Ryan of Huntingdon visited the Art Labelle's for several days during the past week.

Mr and Mrs Reg Cahill, Ottawa, Elizabeth and Nan of Montreal, called on the Art Labelle's on Sunday.

Mr and Mrs Valmore Gagnon of Montreal and Mr and Mrs Déha Gagnon of Aylmer visited Mrs Cecile Gagnon recently.

Mr and Mrs Allen Ryan and three girls from Hamilton visited the Merley Chassie's on the Easter weekend. Mrs Ryan and girls remained for the balance of the week.

Correction- Mrs Romeo (Rita) Belanger and sister in law Aline flew to England (not Eganville as stated in the March 29th Equity) where they will spend three weeks visiting Rita's mother and other relatives.

Mrs Myrtle Schmeling and Mr and Mrs McIntyre and son of Eganville were Easter visitors at the Gordon Popkey's. Julie Anne who had spent several days with Gordon and Betty, returned home with her parents.

Greenhouse Veg

Although the gardening season is still a few weeks away, you can get some fresh-grown Canadian vegetables now.

Canadian greenhouse cucumbers have been in the markets since February and greenhouse tomatoes now are appearing.

"These products are picked ripe from the vine, while the imported vegetables must be picked at a mature green stage and ripened in transit or in storage. This means the greenhouse products have the fresh off-the-vine flavor that many consumers like.

In addition, because bad weather in the southern United States and Mexico has cut back on imports, the greenhouse vegetables are competitive in price.

The greenhouse vegetables are planted in December. If conditions are good the cucumbers will start to bear fruit in February. The tomatoes start to ripen about the beginning of April and continue to bear fruit until mid-July.

The sunny weather we had in February and March in most parts of Canada should result in a good crop this year.

The annual value of greenhouse cucumbers and tomatoes in Canada is more than $22 million.

The cucumbers grown in the greenhouses are of two basic types. The long, English-style cucumber has been specifically developed for the greenhouse industry and is not grown outdoors. The 'Burpee' type cucumber is similar to the imported field types, but the greenhouse variety is a more desirable product because of its uniformity of color and size.

For Sale

1970 CHEV
½ TON TRUCK

Standard transmission
Very good condition

$700.00

Tel. 648-2502

House For Sale

3 BEDROOM BUNGALOW

situated on a beautiful large lot at 119 Lake Street, Shawville.

For further information contact:
BRENT or MARY HOBBS
Phone 647-5924

NOTICE
MUNICIPALITY OF SHAWVILLE
DOG OWNERS

Now is the time to pay your dog tax. Tags are available at the Town Hall. It is against the law for dogs to be running at large.

WOOL

Realize the highest returns for your wool by patronizing your own Organization. Get together with other sheepmen in the area and make a Bulk Delivery to reduce costs, or make a Personal Delivery to our Registered Warehouse.

No. 10
Carleton Place, Ont

Obtain sacks & twine without charge from:

John B. Green
R.R.1 Bristol, Que.
Phone 647-3427

or

Quebec Department of Agriculture Shawville, Que.

Canadian Co-operative Wool Growers Limited Carleton Place, Ont.

DENTURE THERAPHY CLINIC
70 Stevenson Crescent, Renfrew, Ontario
Monday to Friday - 9 a.m. to 4 p.m.
FOR APPOINTMENT - Please call
Dr. Ringrose Office: 432-4831

WATKINS DISTRIBUTOR
Watkins has been a quite well known household product for many years.
I would like to introduce myself as your new Watkins distributor in the Pontiac region.
I have many good ideas for church and other groups in way by which they can gain extra money for their organization.
To obtain a brochure or more information, please contact
DIANE ELDER, Box 744, Shawville, Qe.
Telephone 847-5801

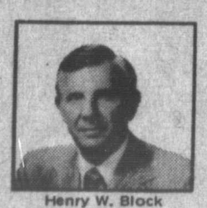
PUBLIC NOTICE

NOTICE of the PREPARATION & DEPOSIT of the ELECTORAL LIST
Province of Quebec
The Pontiac School Board

PUBLIC NOTICE is hereby given that I, the undersigned, Jean-Lois Brizard, Director General of the Pontiac School Board, have prepared, according to law, the list of electors for the Pontiac School Board and that such list is now deposited in my office at the disposal and for the information of all persons interested.

GIVEN under my hand, at Fort Coulonge, this 1st day of April 1978.

Jean-Louis Brizard
Director General


Henry W. Block

"We stand behind our work at H&R Block."

Should the district tax office query your return, we will assist you by answering all questions about how it was prepared...at no extra cost and all year round. At H&R Block, we are income tax specialists.

H&R BLOCK
THE INCOME TAX PEOPLE
ROUTE NO. 148 TEL. 455-2497
Between Aylmer and Luskville
Mon. to Thurs. 1 to 9 p.m. - Fri. & Sat. 10 a.m. to 6 p.m.

ROUTE NO. 148 BRYSON, QUE. TEL. 648-2424
Mon. to Fri. 9 a.m. to 9 p.m. - Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

NO APPOINTMENTS REQUIRED

SUBSCRIBE NOW TO....



THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name----------

Address----------

Postal Code----------

Please check one of the following:
RENEWAL ☐ *NEW SUBSCRIPTION* ☐

$7.00 in Pontiac and Gatineau Counties
$8.00 elsewhere in Canada
$12.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

---

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

INSTALLED SHOCKS

CANADIAN TIRE

Motomaster Ride-O-Matic and Heavy-Duty Shocks are Guaranteed as long as you own the car on which they are originally installed. In addition, service charges carry a 90-day guarantee.



Ride-O-Matic
11.99 Each INSTALLED

Ride-O-Matic are deluxe 1-inch bore standard shocks with slightly firmer action than original equipment. They provide positive dampening action for maximum stability and safe control under most driving conditions.

Heavy-Duty 13.99 Each Installed

Heavy-Duty features: 25% more fluid than most standard shocks; large, 1 3/16" piston and independent replenishing valves for more ride control and instant response; 1/2" micro-finished rods for longer seal life.

No Charge Inspection — Shocks are a very important part of a car's suspension system and should be checked regularly. Our experts will be happy to perform this service free of charge.

Use Your CANADIAN TIRE CARD

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
382 Main St., SHAWVILLE, Que
Tel. 647-2733 or 647-2292

Save with CASH BONUS COUPONS on all parts

BUDDING VALUES for Spring

Save up to $3.00



ON GARDEN SUPPLIES (refund by mail)

When you buy three of these four products:



2 Large Size Banded 99¢



32oz $1.09



2 litres $2.09



3 Bath Size $1.29



See our display for details!!

WA HODGINS STORE

1857 - 1978

SHAWVILLE, QUE.

IN-TOWN GROCERY DELIVERY

1:00 to 4:30 p.m. - $1.00 per order
Phone order minimum - $8.00
Please call before 11:00 a.m.
CLOSED MONDAYS

PRODUCE

Tomatoes	6x7 lb	.39
Celery Stalks	size 24's	2/.99
Valencia Oranges	113's	1.29
Spartan Apples	3lb	1.29
Spanish Onions	2 per pkg.	.69
Avacadoes	size 16's	2/.99
Canada No. 1 Local Potatoes	50lb	1.89
Canada No. 1 N.B. Potatoes	50lb	1.99

DAIRY

Monarch Margarine	1lb soft	.79
1lb foil wrap .59	3lb ¼'s	1.89
Monarch Lucky Whip	6oz	.89
Monarch Shortening	1lb	.49

BAKERY

Pan Dandy 60% Whole Wheat Bread	24oz	.49
Sunibake Chocolate Brownies	13oz	1.19
Sunibake Carmel Brownies	13oz	1.19
Weston Sesame Crusty Bread	24oz	.49
Weston Dinner Rolls	12's	.49
Weston Cinnamon Scones	4's	.49
Weston Raspberry Swiss Rolls	4's	.69
Davidson's 100% Whole Wheat Rolls		.59

Health & Beauty

Listermint Mouthwash	511ml	1.69
Penaten Baby Shampoo	450ml	1.79
Aim Toothpaste	100ml + 50ml free	1.39

FROZEN FOOD

Sara Lee Assorted Layer Cakes	13oz	1.19

YOU'LL LOVE OUR LOW, LOW PRICES

Top Valu Peach Halves	19oz	2/.89
Libby's Tomato Juice	48oz	.59
Tropic Pieces & Stems Mushrooms	10oz	.69
General Food Instant Coffee Mello Roast	8oz	3.99
Betty Crocker Super Moist Cake Mix	18oz	.79
Assorted Flavor Crystals Tang	3g	.95
Nabisco Bran Crunchies	500g	.85
Royal Luncheon Meat	12oz	.79
Libby Fruit Cocktail	14oz	2/1.00
Libby's Deep Brown Beans	19oz	.59
Mazola No Stick Spray	9oz	.99
Mountain Dew or Pepsi	26oz	.33 + dep.
American Dry Ginger Ale	26oz	4/1.00 + dep.
Old Tyme Syrup	16oz	.69
Stafford Berry Box Marmalade	9oz	2/.89
Fascination Kernal Corn	12oz	3/.79
Rosedale Cream Corn	19oz	2/.89
Puritan Assorted Stew	24oz	.89
Bravo Tomato Paste	5½oz	4/1.00
Lancia Lunch	7¼oz	4/1.00
Mother Parker Hot Chocolate	2lb	2.29
Salada Orange Pekoe Gauze Tea Bags	60's	1.99
Cross & Blackwell Assorted Nutloaf	8oz tin	2/1.00
Pheiffer Assorted Dressings	8oz	.59
Habitant Sweet Gherkins	15oz	.79
Habitant Sweet Relish	15oz	.79
Habitant Sweet Mixed Pickles	24oz	1.19
Surf Laundry Soap	6/	1.99
Glad Garbage Bags	10's 36x26	1.19
Budget Toilet Tissue	8 rolls	1.69
Facelle Royale Facial Tissue	small box	3/1.00

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES



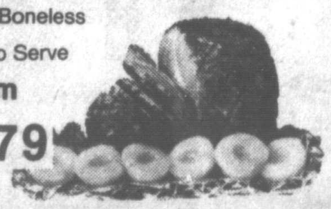
MEATS we sell 'em for less!

BEEF -

Primrose Beef Steakettes	lb	.79
Beef Kidney	lb	.49
Beef Hearts	lb	.49

TAILLEFER -

Taillefer Boneless Ready to Serve Ham lb 1.79



POULTRY -

Fresh Back Attached Chicken Legs	lb	.99
Fresh Back Attached Chicken Breasts	lb	1.09
Fresh Combination 12 pieces Chicken	lb	.99
Frozen Turkey Drum Sticks	10lb	4.99

SCHNEIDERS -

Schneiders Kent Bacon	1lb	1.49

PORK-

Pork Liver	lb	.49
Pork Ribblets	lb	.49
Economy Pack 5lb bag Pork Hocks	lb	.49
Wide Pork Spare Ribs	lb	1.39
Fresh Pork Shoulder Steaks & Chops	lb	1.29
Fresh Pork Shoulder 6lb ave Picnic Style	lb	.89
Cut Wrapped & Fast Frozen Side of Headless Hog	lb	1.09

MAPLE LEAF -

Canada Packers Ranch Style Bologna Whole	lb	.69
Maple Leaf All Beef Bologna	16oz	1.19
Maple Leaf Smoked Meat	4-2oz pkg.	1.39
Maple Leaf Pepperoni Sticks	10oz	1.29
Maple Leaf Headcheese	12oz bowl	1.19
Maple Leaf All Beef Weiners	lb	1.09
Canada Packers Bon Appetit Bacon	lb	1.49
Maple Leaf Cooked Breaded Sausages	lb	1.29
Mac & Cheese, Mock Chicken, Dutch, Luncheon Pimento Maple Leaf Sliced Cooked Meats	6oz	.59
Maple Leaf Hint of Maple Bacon	1lb	1.69
Maple Leaf Store Packed Weiners	lb	.79

BURNS -

Burns Sliced Pioneer Cooked Meat	lb	.79
Burns Pride of Canada Weiners	1lb	.99
Burns Store Packed Pure Pork Sausages	lb	1.09
Burns Pride of Canada Pickle Cottage Roll	lb	1.29
Burns Shamrock Sliced Bacon	lb	1.59

MARY MILES -

Fearman Hog Casing Pure Pork Sausage	lb	.79
Mary Miles Whole Roll Bologna	lb	.49
Minced Ham, Mock Chicken, Mac & Cheese Canadian Queen Sliced Loaves	lb	.89
Mary Miles Reg. Weiners	1lb	.89
Mary Miles Reg. Bacon	lb	1.49

CHARGEX

MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

JOGGERS
"T" SHIRTS
G.W.G. JEANS

HARDWARE DEPARTMENT

MOBIL BERRYTONE PAINT

Flat White Gallon $9.85 Semi Gloss Gallon $11.85

Slight extra charge for tinting

SECOND FLOOR

master charge

New shipment of
Spring Jewellery by Coro

Spring Dresses - Sizes 10 - 22½

Pleated Skirts by Toni